



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeë op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Dinsdag, 1 Augustus 1939. WINDHOEK Tuesday, 1st August, 1939. No. 804

INHOUD.

CONTENTS.

	Bladsy.		Page.
Proklamasies —		Proclamations —	
No. 35.	Periodieke Hof te Seeis in die distrik Windhoek: Verandering van Plaaslike Grense	No. 35.	Periodical Court at Seeis in the District of Windhoek: Alteration of Local Limits
No. 36.	Periodieke Hof te Hatsamas in die distrik Windhoek: Benoeming van, en Voorskrywing van Plaaslike Grense	No. 36.	Periodical Court at Hatsamas in the District of Windhoek: Appointment of, and Prescription of Local Limits
Goewermentskennisgewings —		Government Notices —	
No. 128.	Registrasie van Kiesers, 1939: Benoeming van Hersieningsamptenare	No. 128.	Registration of Voters, 1939: Appointment of Revising Officers
No. 129.	Dorpsbestuursraad van Gobabis: Benoeming van Lid	No. 129.	Village Management Board of Gobabis: Appointment of Member
No. 130.	Waarnemende Regter van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika: Aanstelling van	No. 130.	Acting Judge of the High Court of South West Africa: Appointment of
No. 131.	Dorpsbestuursgebied van Grootfontein: Lewering van Water Regulasies	No. 131.	Grootfontein Village Management Board: Water Supply Regulations
No. 132.	Reëls van die Hof: Rehoboth Gebiet	No. 132.	Rules of Court: Rehoboth Gebiet
No. 133.	Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939: Regulasies	No. 133.	Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939: Regulations
No. 134.	Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935: Wysiging van Regulasies	No. 134.	Licences Consolidation Ordinance, 1935: Amendment of Regulations
No. 135.	Diamantraad vir Suidwes-Afrika: Benoeming van Lede	No. 135.	Diamond Board for South West Africa: Appointment of Members
No. 136.	Bondels Naturelreserwe: Tarief van Weidingsfooi	No. 136.	Bondels Native Reserve: Tariff of Grazing Fees
No. 137.	Hoof-Naturellekommissaris vir Suidwes-Afrika: Aanstelling as	No. 137.	Chief Native Commissioner for South West Africa: Appointment as
No. 138.	Immigrasiebeamptes, Windhoek en Outjo: Aanstelling as	No. 138.	Immigration Officers, Windhoek and Outjo: Appointment as
Algemene Kennisgewings —		General Notices —	
No. 47.	Mariental Dorp: Voorgestelde Verandering van Naam van Kalkfontein Pad	No. 47.	Mariental Township: Proposed Alteration of Name of Kalkfontein Road
No. 59.	Reservasie van Erwe en Kanselering van Reservasie van Erf, geleë binne Windhoek Munisipaliteit, vir Spoorwegdoeleindes	No. 59.	Reservation of Eryen and Cancellation of Reservation of Erf, situate within Windhoek Municipality, for Railway Purposes
No. 60.	Maatskappy wat van die Register geskrap sat word	No. 60.	Company to be struck off the Register

No. 61.	Lys van Onopgeëide Gelde uitstaande in die Boeke van die Voogdyfonds, ens.	2071
No. 62.	Suidwes-Afrika Tenderraad: Aaname van Tender	2073
No. 63.	Koöperatiewe Vereniging van die Register	2073
No. 64.	Kwartalse Opgawe van goedere in Ryks-pakhuis, Walvisbaai en Luderitz	2073
No. 65.	Reservasie van Gedeelte G. van die Otjiwarango Dorp en Dorpsgronde No. 18 vir die doeleindes van die Werke Afdeling van die Administrasie	2073

No. 61.	List of Unclaimed Moneys in the Books of the Guardians Fund, etc.	2071
No. 62.	South West Africa Tender Board: Acceptance of Tender	2073
No. 63.	Co-operative Society removed from the Register	2073
No. 64.	Quarterly Return of Goods in King's Warehouses, Walvis Bay and Luderitz	2073
No. 65.	Reservation of Portion G. of the Otjiwarango Town and Townlands No. 18 for the purposes of the Works Branch of the Administration	2073

Advertisements —

Estate Notices, etc., etc.	2073
----------------------------	------

Advertisements —

Boedelkenningsgewings, ens., ens.	2073
-----------------------------------	------

PROKLAMASIES

By **SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE**,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 35 van 1939.]

Op grond van en kragtens die bevoegdheids my verleen deur paragraaf (h) van artikel twee van die Magistraats-howe Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 31 van 1935) verander ek hiermee Proklamasie No. 64 van 1920, soos gewysig deur Proklamasie No. 30 van 1930, deur die Bylae daarvan te skrap en dit deur die onderstaande Bylae te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 19de dag van Julie 1939.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

PROCLAMATIONS

By **HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE**,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 35 of 1939.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (h) of section two of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby vary Proclamation No. 64 of 1920, as amended by Proclamation No. 30 of 1930, by the deletion of the Schedule thereto and the substitution thereof of the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 19th day of July, 1939.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

BYLAE.

Plaaslike grense van die Periodieke Hof te Sees in die distrik Windhoek.

Om daardie gedeelte van die distrik Windhoek binne die volgende grense geleë, in te sluit:—

Beginnende by die noordwestelike hoekbaken van die plaas Schoongelegen No. 152 en dan algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plaas:—

Schoongelegen	No. 152
Hummelshain	" 154
Baviaanskop	" 153
Otjisauna Nord	" 157
Hochberg	" 158
Aurora	" 159
Otjite Nord	" 160
Barreshagen	" 161
Ekuja	" 162
Omitiomire Nord	" 163
Otjere	" 164

tot by die noordoostelike hoekbaken van vandaar algemeen suidwaarts langs die sluitende die volgende plaas:—

Otjere	No. 164
Omitiomire	" 165
Korasieplaats	" 166
Esperance	" 178
Omieve	" 179
Otjihua	" 180
Amerongen	" 181
Geiersberg	" 201
Omitara West	" 203
Fulma	" 204
Astra	" 205
Dorka	" 206
Gemsbockvley	" 214
Suliman	" 215
Bildah	" 220
Frank	" 221
Josephine	" 226
Plaas	" 228
Lorraine	" 229

tot by die suidoostelike hoekbaken van vandaar algemeen weswaarts langs die sluitende die volgende plaas:—

SCHEDULE.

Local Limits of Periodical Court at Sees in the District of Windhoek.

To comprise that portion of the District of Windhoek situate within the following boundaries:—

Commencing at the north-western corner beacon of the farm Schoongelegen No. 152 and proceeding generally north-eastwards along the boundaries of and including the following farms —

Schoongelegen	No. 152
Hummelshain	" 154
Baviaanskop	" 153
Otjisauna Nord	" 157
Hochberg	" 158
Aurora	" 159
Otjite Nord	" 160
Barreshagen	" 161
Ekuja	" 162
Omitiomire Nord	" 163
Otjere	" 164

to the north-eastern corner beacon of the last-mentioned farm; thence generally southwards continuing along the boundaries of and including the following farms:—

Otjere	No. 164
Omitiomire	" 165
Korasieplaats	" 166
Esperance	" 178
Omieve	" 179
Otjihua	" 180
Amerongen	" 181
Geiersberg	" 201
Omitara West	" 203
Fulma	" 204
Astra	" 205
Dorka	" 206
Gemsbockvley	" 214
Suliman	" 215
Bildah	" 220
Frank	" 221
Josephine	" 226
Farm	" 228
Lorraine	" 229

to the south-eastern corner beacon of the last mentioned farm; thence generally westwards continuing along the boundaries of and including the following farms:—

Loraine	No. 229
Constance	" 230
Helene	" 231
Kafferrus	" 297
Aida	" 296
Hartebeesvlei	" 106
Kleefpforte	" 110
Omdraai	" 114
Zandvlakte	" 117
Kameelboom	" 119
Otjimukona	" 120
Koanus	" 121

tot by die suidwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase:—

Koanus	No. 121
Wolffsgrund	" 122
Oupembamewa	" 79
Seeis	" 134
Excelsior	" 286
Bodenhausen	" 191
Okatumba West	" 193
Eorondemba	" 194
Orumbungo	" 189
Orumbungo Nord	" 149
Mecklenburg	" 188
Ongoro Gotjari	" 173
Otjikundua	" 155
Okumukuru	" 150
Schoongelegen	" 152

tot by die noordwestelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, wat die beginpunt is.

No. 36 van 1939.]

Op grond van en kragtens die bevoegdthede my verleen deur artikel 2 (f) van die Magistraatshowe Proklamasie 1935 (Proklamasie No. 31 van 1935) benoem ek hiermee Hatsamas in die distrik Windhoek as 'n plek vir die liou van 'n Periodieke Hof en skrywe voor dat die plaaslike grense binne welke bedoelde hof regsag sal lê dié is wat in die Bylae hiervan omskrywe is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 19de dag van Julie 1939.

D. G. CONRADIE,
Administrateur.

BYLAE.

Plaaslike grense van die Periodieke Hof te Hatsamas in die distrik Windhoek.

Om die gedeeltes van die Magistraatsdistrikte Windhoek en Rehoboth binne die volgende grense in te sluit:—

Beginnende by die westelike hoekbaken van die plaas Rietfontein No. 85 in die distrik Windhoek en dan algemeen noordooswaarts en ooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Windhoek:—

Rietfontein	No. 85
Brack	" 83
Elisenhöhe	" 88
Stolzenfeld	" 89
Stolzenfeld	" 283
Straussfeld	" 116
Hillside	" 115
Bitterwater	" 109
Mountain View	" 107
Bergzicht	" 105
The Dunes	" 234
Renown	" 235
Kowas	" 233
Neuhof	" 278
Renette	" 232
Marguerite	" 238
Olive	" 240

tot by die noordoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Windhoek:—

Olive	No. 240
Nina	" 241
Faith	" 242
Hope	" 243
Evril	" 244

Loraine	No. 229
Constance	" 230
Helene	" 231
Kafferrus	" 297
Aida	" 296
Hartebeesvlei	" 106
Kleefpforte	" 110
Omdraai	" 114
Zandvlakte	" 117
Kameelboom	" 119
Otjimukona	" 120
Koanus	" 121

to the south-western corner beacon of the last mentioned farm; thence generally northwards continuing along the boundaries of and including the following farms:—

Koanus	No. 121
Wolffsgrund	" 122
Oupembamewa	" 79
Seeis	" 134
Excelsior	" 286
Bodenhausen	" 191
Okatumba West	" 193
Eorondemba	" 194
Orumbungo	" 189
Orumbungo Nord	" 149
Mecklenburg	" 188
Ongoro Gotjari	" 173
Otjikundua	" 155
Okumukuru	" 150
Schoongelegen	" 152

to the north-western corner beacon of the last mentioned farm, being the point of beginning.

No. 36 of 1939.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 2 (f) of the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935), I do hereby appoint Hatsamas in the district of Windhoek as a place for the holding of a periodical court and prescribe that the local limits within which the said periodical court shall have jurisdiction shall be as defined in the Schedule attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 19th day of July, 1939.

D. G. CONRADIE,
Administrator.

SCHEDULE.

Local Limits of Periodical Court at Hatsamas in the District of Windhoek.

To comprise the portions of the Magisterial Districts of Windhoek and Rehoboth within the following boundaries:—

Commencing at the western corner beacon of the farm Rietfontein No. 85 in the district of Windhoek and proceeding generally north-eastwards and eastwards along the boundaries of and including the following farms in the district of Windhoek:—

Rietfontein	No. 85
Brack	" 83
Elisenhöhe	" 88
Stolzenfeld	" 89
Stolzenfeld	" 283
Straussfeld	" 116
Hillside	" 115
Bitterwater	" 109
Mountain View	" 107
Bergzicht	" 105
The Dunes	" 234
Renown	" 235
Kowas	" 233
Neuhof	" 278
Renette	" 232
Marguerite	" 238
Olive	" 240

to the north-eastern corner beacon of the last-mentioned farm; thence generally southwards continuing along the boundaries of and including the following farms in the district of Windhoek:—

Olive	No. 240
Nina	" 241
Faith	" 242
Hope	" 243
Evril	" 244

Endlich	"	245
Gameros	"	246
Pommernhagen	"	255
Nonikani	"	253
Dornfontein Ost	"	256
Dornfontein Súd	"	257

tot by die suidelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Windhoek:—

Dornfontein Súd	No.	257
Dornfontein Ost	"	256
Dornfontein	"	258
Christirina	"	259
Dornepfanne Súd	"	260
Eschenhof	"	261
Kiripotib	"	262
Goliath	"	263
Lauwater Súd	"	265
Lauwater West	"	251
Springboktrek	"	266
Rooiwater Nord	"	273
Rooiwater Súd	"	274
Gachabeb	"	271
Garib Ost	"	275
Autabb Súd	"	100

tot by die suidoostelike hoekbaken van die plaas Ibenstein No. 55 in die distrik Rehoboth; vandaar langs die grense van en insluitende die plaas Ibenstein No. 55 in die distrik Rehoboth na die noordoostelike hoekbaken daarvan; vandaar algemeen noordwaarts en weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase in die distrik Windhoek:—

Dordabis	No.	98
Hatsamas	"	92
Hatsamas, Deel B	"	93
Hatsamas	"	92
Tsatsachas	"	87
Langbeen	"	86
Rietfontein	"	85

tot by die westelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, wat die beginpunt is.

Endlich	"	245
Gameros	"	246
Pommernhagen	"	255
Nonikani	"	253
Dornfontein Ost	"	256
Dornfontein Súd	"	257

to the southern corner beacon of the last mentioned farm; thence generally north-westwards continuing along the boundaries of and including the following farms in the district of Windhoek:—

Dornfontein Súd	No.	257
Dornfontein Ost	"	256
Dornfontein	"	258
Christirina	"	259
Dornepfanne Súd	"	260
Eschenhof	"	261
Kiripotib	"	262
Goliath	"	263
Lauwater Súd	"	265
Lauwater West	"	251
Springboktrek	"	266
Rooiwater Nord	"	273
Rooiwater Súd	"	274
Gachabeb	"	271
Garib Ost	"	275
Autabb Súd	"	100

to the south-eastern corner beacon of the farm Ibenstein No. 55 in the district of Rehoboth; thence continuing along the boundaries of and including the farm Ibenstein No. 55 in the district of Rehoboth to its north-eastern corner beacon; thence generally northwards and westwards continuing along the boundaries of and including the following farms in the district of Windhoek:—

Dordabis	No.	98
Hatsamas	"	92
Hatsamas, Portion B	"	93
Hatsamas	"	92
Tsatsachas	"	87
Langbeen	"	86
Rietfontein	"	85

to the western corner beacon of the last mentioned farm, being the point of beginning.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemeen inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. FORSYTH,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

D. D. FORSYTH,
Secretary for South West Africa.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 123.]

[1 Augustus 1939.

REGISTRASIE VAN KIESERS 1939: BENOEMING VAN HERSIENINGSAMPTENARE.

No. 123.]

[1st August, 1939.

REGISTRATION OF VOTERS, 1939: APPOINTMENT OF REVISING OFFICERS.

Dit het Sy Edede die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf *et* van die Bylae tot "De Zuidwest-Afrika Konstitusie Wet, 1925" elke amptenaar beskrywe in die eerste kolom van die Bylae hiervan te benoem as Hersieningsamptenaar vir die doel om in en vir die Kiesafdeling van die Gebied, wat teenoor die beskrywing van sodanige amptenaar in die tweede kolom van die Bylae hiervan aangegee is, die lys van alle Europese Britse onderdane van die ouderdom van een-en-twintig jare en meer, wat geregtig is geregistreer te word as kiesers en nie persone is nie wat onderhewig is aan die diskwalifikasies genoem in paragraaf twee van die Bylae van die Wet te hersien, te wysig en af te handel, en om verder die juistheid van die lys aktus hersien, gewysig en afgehandel te sertifiseer, en in die algemeen om die magte en pligte, deur die Bylae van die Wet aan Hersieningsamptenare verleen en opgelê, uit te voer.

His Honour the Administrator has been pleased in terms of the provisions of paragraph *eleven* of the Schedule to the South West Africa Constitution Act, 1925, to appoint each officer described in the first column of the Schedule annexed hereto to be the Revising Officer for the purpose of revising, amending and settling in and for the Electoral Division of the Territory set opposite to the description of such officer in the second column of the Schedule hereto, the list of all European British subjects of the age of twenty-one years and upwards entitled to be registered as voters and not being persons subject to the disqualifications mentioned in paragraph *two* of the Schedule to the Act and further to certify to the correctness of the list so revised amended and settled and generally to carry out the powers and duties conferred and imposed upon Revising Officers by the Schedule to the Act.

BYLAE.

SCHEDULE.

Beskrywing en Adres van Hersieningsampteneare.	Kiesafdeling waarvoor Hersieningsampteneaar benoem is.	Description and Address of Revising Officers.	Electoral Division for which Revising Officer is appointed to act.
Die Magistraat, Mariental, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Gibeou.	The Magistrate, Mariental, or any officer lawfully acting as Magistrate	Gibeou.
Die Magistraat, Gobabis, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Gobabis.	The Magistrate, Gobabis, or any officer lawfully acting as Magistrate	Gobabis.
Die Magistraat, Grootfontein, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Grootfontein.	The Magistrate, Grootfontein, or any officer lawfully acting as Magistrate	Grootfontein.
Die Magistraat, Kectmaushoop, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Kectmaushoop	The Magistrate, Kectmaushoop, or any officer lawfully acting as Magistrate	Kectmaushoop.
Die Magistraat, Luderitz, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Luderitz.	The Magistrate, Luderitz, or any officer lawfully acting as Magistrate	Luderitz.
Die Magistraat, Okahandja, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Okahandja.	The Magistrate, Okahandja, or any officer lawfully acting as Magistrate	Okahandja.
Die Magistraat, Otjiwarongo, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Otjiwarongo.	The Magistrate, Otjiwarongo, or any officer lawfully acting as Magistrate	Otjiwarongo.
Die Magistraat, Mariental, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Stampriet.	The Magistrate, Mariental, or any officer lawfully acting as Magistrate	Stampriet.
Die Magistraat, Swakopmund, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Swakopmund.	The Magistrate, Swakopmund, or any officer lawfully acting as Magistrate	Swakopmund.
Die Magistraat, Warmbad, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Warmbad.	The Magistrate, Warmbad, or any officer lawfully acting as Magistrate	Warmbad.
Die Magistraat, Windhoek, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Windhoek Distrik.	The Magistrate, Windhoek, or any officer lawfully acting as Magistrate	Windhoek District.
Die Magistraat, Windhoek, of enige amptenaar wat wettiglik as Magistraat ageer	Windhoek Sentraal.	The Magistrate, Windhoek, or any officer lawfully acting as Magistrate	Windhoek Central.

No. 129.]

[1 Augustus 1939.

No. 129.]

[1st August, 1939.

DORPSBESTUURSRAAD VAN GOBABIS:
BENOEMING VAN LID.

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF GOBABIS:
APPOINTMENT OF MEMBER.

Dit het die Administrateur behaag om, oorspronklik artikel *agt* (2) van die Ordonnansie op Dorsbesture No. 16 van 1937, die heer PETRUS ARNOLDUS JURGENS BRAND van Gobabis, as lid van die Dorpsbestuursraad van Gobabis in die plek van die heer Lombard, wat bedank het, te benoem.

The Administrator has been pleased in terms of section *eight* (2) of the Village Management Boards Ordinance No. 16 of 1937, to appoint Mr. PETRUS ARNOLDUS JURGENS BRAND of Gobabis, as a member of the Village Management Board of Gobabis, vice Mr. Lombard resigned.

No. 130.]

[1 Augustus 1939.

No. 130.]

[1st August, 1939.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE REGER VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

APPOINTMENT OF ACTING JUDGE OF THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om, ooreenkomslik die bepaling van artikel *drie* van "De Rechtsbe-deeling Proklamasie 1919", Sy Edelagbare Regter Francois Petrus van den Heever aan te stel as Waarnemende Regter van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika met ingang vanaf 18 Julie 1939, om die aansoek te hoor van Edward Theodore Wilhelm Ecker vir verlos om toe te tree in sy persoonlike hoedanigheid as verwerder in die saak van Caroline Dean teen die Trustee in die Insolvente Boedel van Edward Theodore Wilhelm Ecker en vir die openbaarmaking van stukke en vir die instel van die saak van 2 Augustus 1939 tot 'n latere datum, en indien die laaste aansoek van die hand gewys word, om die verhoor dan op 2 Augustus 1939 te hou.

His Honour the Administrator has been pleased, under the provisions of section *three* of the Administration of Justice Proclamation, 1919, to appoint His Lordship Mr. Justice Francois Petrus van den Heever as Acting Judge of the High Court of South West Africa with effect from the 18th July, 1939, to hear the applications by Edward Theodore Wilhelm Ecker for leave to intervene in his personal capacity as defendant in the case of Caroline Dean versus the Trustee in the Insolvent Estate of Edward Theodore Wilhelm Ecker and for discovery and for the postponement of the action from the 2nd August, 1939, to a later date, and if the said application is refused then to hear the trial on the 2nd August, 1939.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen ooreenkomstig artikel *veertien* van die Ordonnansie op Dorpsbestuere 1937 (Ordonnansie No. 16 van die Ordonnansie op Dorpsbestuere vir die Dorpsbestuursgebied van Grootfontein te maak.

The Administrator has been pleased under the powers in him vested by section *fourteen* of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to make the following regulations for the Village Management Board area of Grootfontein:—

LEWERING VAN WATER REGULASIES.

WATER SUPPLY REGULATIONS.

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies het die volgende woorde en uitdrukkings die onderskeie betekenis hery by daaraan toegeken, tensy die samehang anders vereis:—

1. For the purpose of these regulations, the following words and expressions shall have the several meanings hereby assigned to them unless the context otherwise requires:—

“Raad” beteken die Dorpsbestuursraad van Grootfontein.

“Board” shall mean the Village Management Board of Grootfontein.

“Eiendom” beteken enige gebou, kamer, huurluis, hut, loods, of tent en enige agterplaas of grond in verband daarmee.

“Premises” shall mean any building, room, tenement, hut, shed or tent, and any yard or land in connection therewith.

“Eienaar” beteken enige persoon wat die huurgedelde of profyite ontvang van enige eiendom van enige huurder of bewoner, of wat sodanige huurgedelde of profyite sou ontvang indien sodanige eiendom verhuur was, hetsy vir sy eie rekening of as agent vir enige persoon, wat daarop reg het, of daarin belang het.

“Owner” shall mean any person receiving the rents or profits of any premises from any tenant or occupier or who would receive such rents or profits if such premises were let, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein.

“Verbruiker” beteken die eienaar of bewoner van enige eiendom, waarmee die Raad 'n kontrak aangegaan het vir die lewering van water, of enige persoon, wat met die Raad 'n kontrak aangaan vir die lewering van water, of wat wettiglik water van die Raad kry.

“Consumer” shall mean the owner or occupier of any premises which the Board has contracted to supply with water, or any person entering into a contract with the Board for the supply of water or who is lawfully obtaining water from the Board.

“Bewoner” beteken enige persoon in werklieke okkupasie van enige eiendom, afgesien van die reg waaronder hy bewoon, en in geval van eiendomme onderverdeel en verhuur aan losseiders of onderskeie huurders, die persoon wat die huurgedelde, verskuldig deur sodanige losseiders of huurders ontvang, hetsy vir sy eie rekening of as agent vir enige persoon wat daarop reg het of daarin belang het.

“Occupier” shall mean any person in actual occupation of any premises without regard to the title under which he occupies, and in case of premises subdivided and let to lodgers or various tenants, the person receiving the rent payable by such lodgers or tenants, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein.

Die woorde “eienaar”, “bewoner” of “persoon” beteken vir die doeleindes van hierdie regulasies, in die geval van 'n firma of deelgenootskap, alle of enige enkele of moedere van die lede van sodanige firma of deelgenootskap, en in die geval van enige maatskappy of enige liggaam van persone, wat geen firma of deelgenootskap in die gewone betekenis van hierdie bewoordinge is nie, die sekretaris of bestuurder van sodanige liggaam, of indien daar geen sekretaris of bestuurder bestaan nie, dan enige lid van die raad van direkteure of besturende liggaam of komitee van sodanige maatskappy of liggaam.

The words “owner”, “occupier” or “person” shall, for the purpose of these regulations, mean in the case of a firm or partnership all or any one or more of the members of such firm or partnership and in the case of any company and of any body of persons not being a firm or partnership in the ordinary meaning of the terms, the secretary or manager of such company or body, or should there be no secretary or manager, then any member of the board of directors or managing body or committee of such company or body.

“Huishoudelike doeleindes” sluit in iedere soort van gewone huishoudelike doel, dog sluit nie in die gebruik van enige masjien of stoomketel, enige mynwerkings, die deurspoeling van enige riool of afleivoer, of doeleindes wat in verband staan met enige bedryf, fabrikasie of besigheid, die reiniging van enige weg, pad of bestrating, of tuindeleindes.

“Domestic Purpose” shall include every kind of ordinary household purpose, but shall not include the use of any engine or machine, any mining operations, the flushing of any sewer or drain, purposes connected with any trade, manufacture or business, the cleaning of any road, path or pavement or garden purposes.

“Leiding” beteken enige pyp, watervoer of ander werk onder die uitsluitende beheer van die Raad en deur hom gebruik vir die doel van aanvoer van water na verbruikers, dog sluit geen aansluitingspyp in nie.

“Main” shall mean any pipe, aqueduct, or other work under the exclusive control of the Board and used by it for the purpose of conveying water to consumers, but shall not include any communication pipe.

“Aansluitingspyp” beteken enige pyp, wat loop van die hoofleiding van die Raad na die eiendom van enige verbruiker tot aan en insluitende die watermeter op sodanige eiendom.

“Communication Pipe” shall mean any pipe leading from the Board's mains to the premises of any consumer as far as, and including, the water meter on such premises.

“Diens” beteken alle pype en toestelle gebruik vir of bestemd om gebruik te word vir of in verband met die lewering van water deur die Raad, en geleë op die eiendom van die verbruiker, beginnende agter die watermeter.

“Service” shall mean all pipes and apparatus used or intended to be used for or in connection with the supply of water by the Board and situated on the premises of the consumer commencing behind the water meter.

“Dienspyp” beteken enige pyp, wat onder enige diens begryp is.

“Service Pipe” shall mean any pipe included in any service.

“Inspekteur” beteken enige amptenaar van die Raad, aangestel om dienste, aansluitingspype of meters te inspekteer.

“Inspector” shall mean any servant of the Board appointed to inspect services, communication pipes or meters.

2. Hierdie regulasies kan vir alle doeleindes aangehaal word as “Die Waterlewering Regulasies”.

2. These regulations may be cited for all purposes as “The Water Supply Regulations”.

3. (1) Enige Persoon wat na die datum van die bekendmaking van hierdie regulasies wens deur die Raad van water voorsien te word, moet 'n applikasie instuur na die Raad op die vorm voorgeskrywe in Bylae “A” hiervan. Die lewering van water is in alle opsigte onderhewig aan hierdie regulasies en aan die tarief voorgeskrywe in Bylae “B” hiervan.

3. (1) Any person who after the date of publication of these regulations desires to be supplied with water by the Board shall submit an application to the Board in the form set forth in Schedule “A” hereto. The supply of water shall in all respects be subject to these regulations, and the tariff set forth in Schedule “B” hereto.

(2) Enige persoon wat, wanneer hierdie regulasies in werking tree, van water voorsien word deur die Raad, moet eerder aldus voorsien word asof hy 'n applikasie in die vorm in Bylae "A" hiervan ingestuur het en sodanige applikasie deur die Raad toegestaan is, tensy hy binne een maand skriftelike kennis aan die Raad gee dat hy van plan is om van die Raad se lewering afgesny te word.

(3) Niks in hierdie regulasies bevat sal aangeneem word die Raad te verhoed, om by resolusie goedgekeur op enige gewone vergadering enige verbruiker vry te stel van nakoming van enige van of al hierdie regulasies nie, mits dat daar by die inwerkingtreding van hierdie regulasies op die eiendom van die verbruiker 'n diens bestaan, wat, hoewel hy nie in alle opsigte ooreenkom met hierdie regulasies nie op so 'n manier gelê is om nie die algemene werking van die Raad se lewering van water of leiding, of die beheer van die lewering van water te belemmer nie.

4. Die Raad moet so ver as moontlik aansluitings maak orals waar hy versoek word om dit te doen, maar behou die reg van beslissing voor wat die hoeveelheid water, wat gelewer moet word, betref, en is nie aanspreeklik nie vir enige versuim om te lewer, wat veroorsaak word deur algemene skaarste, skade aan werke, onderneming van nodige reparasie, of enige ander oorsaak.

5. Iedere verbruiker moet op sy eie koste sy eie diens lewer, aanlê en onderhou, mits steeds dat die Raad na sy eie goedvinding, en op versoek en op koste van die verbruiker self sodanige diens mag lewer, aanlê en aansluit in welk geval die diens die eiendom van die Raad bly totdat die verbruiker die koste daarvan en die koste van die aanlegging en aansluiting betaal het.

6. Die Raad sal op koste van die verbruiker 'n aansluitingspyp na die eiendom van die verbruiker voorsien, aanlê en onderhou. Die som, wat aan die Raad betaalbaar is deur die verbruiker vir sodanige aansluitingspyp, sal wees soos voorgeskrywe in Bylae "B" hiervan, en enige bedrag hieronder verskuldig moet vooruit deur die verbruiker ge-deponeer word.

7. Niemand mag enige aansluiting met enige hoofleiding maak sonder die skriftelike toestemming van die Raad, of mag enige hoofleiding, aansluitingspyp of meter beskadig nie.

8. Niemand mag gelas of toelaat dat enige pas aangelegde aansluitings- of dienspyp bedek word tydens die aanleg of verandering van 'n diens, totdat sodanige pyp ondersoek en goedgekeur is deur die Raad of een of ander gemagtigde amptenaar van die Raad.

9. Niemand mag enige diens met enige hoofleiding aansluit nie, of enige ekstra toebehore aansluit nie met 'n bestaande diens wat reeds met die hoofleiding aangesluit is, totdat sodanige diens of ekstra toebehore deur die Raad of gemagtigde amptenaar of inspekteur geïnspekteer, en 'n sertifikaat van goedkeuring verkry is.

10. Niemand mag aan enige bestaande diens 'n verandering maak nie, totdat sodanige voorgestelde verandering aan die Raad of 'n inspekteur voorgelê, en 'n sertifikaat van goedkeuring verkry is.

11. Wanneer enige diens of ekstra toebehore vir inspeksie gereed is, of wanneer die plan bestaan om enige verandering aan enige bestaande diens aan te bring, moet daarvan skriftelik kennis gegee word aan die Raad.

12. Alle eiendomme wat deur die Raad van water voorsien word, moet hul eie afsonderlike aansluitingspyp hê, en geen eiendom mag meer dan een aansluitingspyp hê, behalwe kragtens spesiale ooreenkomste met die Raad; mits nie, dat die eienaar of bewoner van enige gelewer aan elk van die huise waaruit sodanige groep of blok huise bestaan, met die vergunning van die Raad 'n aansluitingspyp mag hê vir die lewering aan sodanige groep of blok.

In gevalle waar 'n kraan geleg is aan 'n voedingspyp waarvan dit die plan is om water aan meer dan een huis te lewer, moet sodanige kraan 'n self-sluitende kraan wees. Waar meer dan een huis uit 'n aansluitingspyp voorsien word, moet 'n afsluitkraan geplaas word op iedere takpyp wat daarvan uitloop na iedere sodanige huis, vir die doel om die lewering van water na sodanige eiendom af te sluit.

13. Niemand mag veroorsaak of toelaat dat enige pyp, kraan, of toebehore lek nie, en geen kraan of toebehore mag in so 'n posisie geleg word dat enige lekkasie nie gemaklik ontdek kan word nie.

(2) Any person, who, upon the coming into force of these regulations, is supplied with water by the Board, shall continue to be so supplied as if he had submitted an application in the form in Schedule "A" hereto and such application has been granted by the Board, unless within one month he shall give written notice to the Board of his desire to be disconnected from the Board's supply.

(3) Nothing in these regulations contained shall be taken as preventing the Board, by resolution passed at any ordinary meeting, from exempting any consumer from complying with any or all of these regulations, provided that upon the coming into force of these regulations there shall exist on the premises of the consumer a service which, notwithstanding that it may not in all respects conform to these regulations, has been laid in such a manner as not to interfere with the general working of the Board's water supply or mains or with the control of the water supply.

4. The Board shall as far as possible make connections wherever requested so to do, but reserves the right of decision as to the quantity of water to be supplied and will not be subject to any liability for any failure to supply caused by shortness generally, damage to works, undertaking of necessary repairs or any other causes.

5. Every consumer shall, at his own cost, provide, lay down, and maintain his own service, provided always that the Board may, at its discretion, upon the request and at the expense of the consumer, itself provide, install, and fix such service, in which case such service shall remain the property of the Board until the cost thereof and the cost of installation and fixing shall have been paid by the consumer.

6. The Board shall at the expense of the consumer provide, lay down and maintain a communication pipe to the premises of the consumer. The sum payable to the Board by the consumer for such communication pipe shall be as prescribed in Schedule "B" hereto, and any amount due thereunder shall be deposited in advance by the consumer.

7. No person shall effect any connection with any main without the written permission of the Board or injure any main, communication pipe or meter.

8. No person shall cause or suffer any newly laid communication or service pipe to be covered in the course of the installation or alteration of a service until such pipe has been examined and approved by the Board or some authorized official of the Board.

9. No person shall connect any service with any main, and no person shall connect any additional fittings with an existing service which is already connected with a main, until such service or additional fittings have been inspected by the Board or an authorized official or inspector and a certificate of approval has been obtained.

10. No person shall make any alteration in any existing service until such proposed alteration has been submitted to the Board and a certificate of approval has been obtained.

11. When any service or additional fittings are ready for inspection, or when it is proposed to make any alteration in any existing service, notice shall be given to the Board in writing.

12. All premises supplied with water by the Board shall have their own separate communication pipe, and no premises shall have more than one communication pipe except by special arrangement with the Board; provided that the owner or occupier of any group or block of houses who undertakes to pay for the water supplied to each of the houses composing such group or block may, with the permission of the Board, have one communication pipe for the supply of such group or block.

In cases where a tap is fixed to a stand-pipe from which it is intended to supply water to more than one house, such tap shall be a self-closing tap. Where more than one house is supplied from a communication pipe, a stop-tap shall be placed on each branch pipe leading therefrom to each such house for the purpose of turning off the supply of water to such premises.

13. No person shall cause or suffer any pipe, tap, or fitting to leak, and no tap or fitting shall be fixed in such a position that any leakage cannot easily be detected.

14. Onderhewig aan die bepalings van regulasie 17, mag geen persoon veroorsaak of toelaat dat enige vergaarbak bly of gelaat word onder 'n kraan wat blykbaar aangebring is wanneer water nie werklik van sodanige kraan daarin loop nie.
15. Geen verbruiker mag enige afsluitkraan of kraan gedeeltelik sluit, of veroorsaak dat hy gesluit word, of toelaat dat water in 'n water- of vergaarbak dribbel.
16. Die oprigting en gebruik van waterbakke vir die berging vir welk doel dan ook van water gelewer deur die Raad, word net toegelaat op sodanige voorwaardes en kondisies, soos spesiaal deur die Raad vergun word.
17. Niemand mag toelaat dat enige soort van afgeslote stoomketel direk aanvoer kry uit enige dienspyp, maar in elk geval moet 'n vergaarbak spesiaal voorsien word vir die aanvoer wat uit sodanige pyp geneem word.
18. Niemand mag toelaat dat water gelewer word na enige bad deur 'n ontlastpyp nie, maar die water moet deur 'n afsonderlike pyp nie minder as 15 sentimeters bo die bodem van die bad, of oor die bokant van die bad nie, gelewer word.
19. Geen eienaar, bewoner of persoon wat op die datum van die bekendmaking hiervan 'n watervoorraad het mag water na enige eiendom lewer behalwe die eiendom op die grond waarop die voorraad geleë is. Erwe wat aanmekaar grens, en wat deur dieselfde persoon bewoon word, word geag dieselfde eiendom vir die doeleindes van hierdie regulasie te wees.
20. Waar water aan enige eiendom deur 'n meter gelewer moet word, en as die eiendom tevore nie aldus voorsien was nie, moet die verbruiker op sy eie koste sy diens in orde maak vir die plasing van die meter, en nadat die diens sodanig gereed gemaak en goedgekeur is, sal die Raad die diens met die aansluitingspyp verbind en die meter op koste van die verbruiker plaas.
21. Alle koste of uitgawes in verband met meters, wat onder hierdie regulasies deur die verbruiker gedrae moet word, sal wees soos voorgeskrewe in Bylae "B" hiervan.
22. Die Raad sal sodanige meters op sy eie koste voorsien, en alleen meters deur die Raad voorsien mag gebruik word.
23. Alle meters geplaas soos voornoemd, tesame met die toebehore daaraan verbonde, is en bly die volstrekte eiendom van die Raad, en sodanige meter is onder die nitsluitende kontrole van die Raad.
24. Die verbruiker is teenoor die Raad aanspreeklik vir die veilige bewaring en toestand van enige sodanige meter; en is teenoor die Raad aanspreeklik vir die koste van alle reparasies daaraan, behalwe sodanige reparasies soos deur die Raad geag nodig word. Daarvan die koste dan deur die Raad gedra word.
25. Geen verbruiker mag enige meter of toebehore wat daarmee in verband staan vir welke doel dan ook afsluit, sig daarmee bemoei, of veroorsaak of toelaat dat enige andere enige reparasie aan enige meter nodig gevind word, moet die Raad moet sodanige reparasie verrig soos nodig gevind word aan sodanige meter, so gou as moontlik.
26. Die Raad mag te enige tyd volgens sy goedvinde en op sy eie koste enige meter afneem en verwyder, en na diskresie enige ander meter daarvoor in die plek stel.
27. Die hoeveelheid water wat deur 'n meter geregistreer word as gelewer, word geag die werklik gelewerde hoeveelheid is moet deur sodanige meter bepaal word volgens die tarief voorgeskrewe in Bylae "B" hiervan.
28. Iedere verbruiker is gebonde aan 'n aantekening in die boeke van die Raad wat metersaantekening vermeld, by foutief gemaak was of dat die meter ten tyde van sodanige aantekening verkeerd was.
29. Indien enige verbruiker te enige tyd ontevrede is met enige aantekening van 'n meter en verlang dat die meter binne sewe dae van sodanige aantekening, en daarop sal die meter deur die Raad beproef word.
11. Subject to the provisions of regulation 17, no person shall cause or suffer any receptacle whatsoever to remain or to be maintained beneath a tap which is situated out of doors when water is not actually running therein from such tap.
15. No consumer shall partially close down, or cause to be partially closed down, any stop-cock or tap, or allow water to run into any tank or receptacle at a dribble.
16. The erection and use of cisterns for the storage for any purpose whatsoever of water supplied by the Board shall only be permitted on such terms and conditions as shall be specially sanctioned by the Board.
17. No person shall allow any description of closed boiler to be supplied direct from a service tap, but in every case a cistern shall be specially arranged for the supply taken from such pipe.
18. No person shall allow water to be supplied to any bath through an emptying pipe, but shall cause it to be supplied by a separate pipe not less than 15 centimetres above the bottom of the bath or over the top of the bath.
19. No owner, occupier or person who at the date of publication hereof maintains a water supply shall supply water to any premises except the premises on the property on which the supply is situate. Erven adjoining one another, and occupied by the same person, shall be deemed to be the same property for the purposes of this regulation.
20. When water is to be supplied to any premises by meter and the premises have not previously been so supplied, the consumer shall at his own cost prepare his service for the reception of the meter, and upon the service being so prepared and approved the Board shall connect the service with the communication pipe and fix the meter at the cost of the consumer.
21. All costs or expenses in connection with meters which under these regulations are to be borne by consumers shall be as prescribed in Schedule "B" hereto.
22. The Board shall provide such meters at its own expense, and only meters supplied by the Board shall be used.
23. All meters fixed as aforesaid, together with the fittings connected therewith, shall be and remain the absolute property of the Board, and such meters shall be under the sole control of the Board.
24. The consumer shall be responsible to the Board for the safe-keeping and condition of any such meter, and shall be liable to the Board for the cost of all repairs thereto, except such repairs as shall become necessary by ordinary wear and tear, the cost of which shall be borne by the Board.
25. No consumer shall disconnect or interfere with, or cause or permit any other person to disconnect or interfere with, any meter or fittings connected therewith for any purpose whatsoever, and in the event of any repairs to any meter being found necessary the consumer shall immediately give notice thereof to the Board, and the Board shall effect such repairs as shall be found necessary to such meter as soon as possible.
26. The Board may at any time, at its discretion and at its own expense, disconnect and remove any meter and affix and substitute any other meter therefor.
27. The quantity of water which shall be registered by meter as having been supplied to any consumer shall be deemed to be the quantity actually supplied. The quantity of water so registered shall be paid for by such consumer in accordance with the tariff set forth in Schedule "B" hereto.
28. Every consumer shall be bound by an entry in the books of the Board showing a meter reading in the absence of evidence showing either that such entry has been incorrectly made or that the meter was at the time of such reading in default.
29. If any consumer shall at any time be dissatisfied with any reading of a meter and shall be desirous of having the meter tested, he shall give written notice to the Board within seven days of such reading, and thereupon the meter shall be tested by the Board.

As dit gevind word dat die meter reg is, dan moet die verbruiker aan die Raad die som van tien shillings (10/-), en ook die koste om die meter na en van die plek van beproewing te vervoer betaal. As die meter verkeerd bevind word, dan moet die Raad 'n korrekte meter kosteloos plaas.

Die meter sal geag word reg te wees, indien geen fout van meer dan 5 persent bewys word, aan een of ander kant nie.

30. Indien enige meter te enige tyd nie in order is nie of verkeerd aanwys, dan moet die Raad die meter so gou as moontlik repareer of vervang, en die hoeveelheid van water waarvoor die verbruiker moet betaal vanaf die datum wanneer die meter opgehou het reg aan te wys, totdat hy repareer of vervang word, sal geskat word deur die Raad op die basis van die vroeëre gebruik van water op sodanige eiendom, of in geval dat so 'n skatting onmoontlik is, dan op die basis van die latere verbruik nadat sodanige reparasie of vervanging gemaak is. Die verbruiker moet die bedrag van sodanige skatting binne sewe dae nadat hy dit ontvang betaal, tensy sodanige skatting deur hom ontvang word meer dan sewe dae voor die datum waarop die rekening in die gewone gang van sake betaalbaar sou wees onder sy kontrak met die Raad, in welke geval die genoemde bedrag dan op of voor die sodanige datum betaalbaar is.

31. Die verbruiker moet, indien dit verlang word, 'n geskikte en veilige plek op sy eiendom voorsien waar die meter geplaas kan word. Aan die kant van die meter, langs die Raad se hoofleiding, sal 'n afsluitkraan geplaas word deur die Raad vir sy eie uitsluitende gebruik, en 'n ander afsluitkraan moet deur die verbruiker geplaas word aan sy kant van die meter.

32. In die geval waar lewerings vir boudoeleindes aangeleg word op aanvraag van enige eienaar of aanneemer, moet die koste van voorsiening en instelling van die verbindingspyp deur sodanige eienaar of aanneemer gedra word, en 'n nieter sal aan 'n aansluitingspyp gemaak word, en sodanige eienaar of aanneemer moet vir die water aldus gelewer betaal volgens die tarief voorgeskrywe in Bylae "B" hiervan.

Die selfde verbindingspyp mag, indien hy na die mening van die Raad geskik is vir die doel, gebruik word vir die permanente aanvoer van die eiendom, maar geen aansluiting met die diens mag gemaak word totdat al die bepalings van hierdie regulasies nagekom is nie.

33. Die Raad, of enige gemagtigde beampte, of 'n inspekteur mag, te enige redelike tyd, of in enige geval van noodsaak dan te enige tyd, op enige eiendom gaan en enige deel van die hoofleiding, aansluitingspyp, meter of diens inspekteer, en enige ondersoekings maak of enige vrae stel, soos hy nodig mag ag.

Enige sodanige beampte kan wanneer hy dit nodig ag vir die doel van inspeksie of uitvoer van enige ander werk onder hierdie regulasies, of vir die kondisies van 'n kontrak vir die lewering van water na vier-en-twintig uur kennis te gee, of, indien na sy mening in enige geval onmiddellike handeling nodig is, dan dadelik sonder enige kennis te gee, grond, sement, baksteen, hout, metaalwerk, of enige deel van sodanige eiendom verwyder, met so min skade as moontlik te verrig; inits steeds dat in elke geval sodanige amptenaar by sy koming die rede vir sodanige inspeksie inoet aangee. Waar sodanige inspeksie gemaak is met die doel om uit te vind of 'n inbreuk op hierdie regulasies gemaak is, en as dit bewys word dat 'n inbreuk gemaak is, dan moet die verbruiker die ontkoste in verband met sodanige inspeksie dra, asook die koste om die eiendom tot sy vroeëre toestand te herstel. In elke ander geval moet die koste van sodanige inspeksie en herstelling deur die Raad gedra word.

34. Enige persoon wat nie 'n kontrak met die Raad aangegaan het vir lewering van water, of andersins die vereiste van hierdie regulasies nagekom het nie, en wat water neem van enige reservoir, hoofleiding, aansluitingspyp, aanvoerspyp, vergaarkop of ander plek wat water bevat, synde die eiendom van die Raad, anders dan sodanige openbare die voedingpype soos die Raad van tyd tot tyd mag oprig, of wat 'n verbinding maak met enige sodanige reservoir, hoofleiding, aansluitingspyp, aanvoerspyp, waterbak of ander plek, is skuldige aan 'n oortreding.

35. Enige persoon wat —

(a) in enige stroom, reservoir, waterleiding, of ander plek met water, synde die eiendom van die Raad, bad, of enige dier daarin was, gooi of veroorsaak te gaan, of wat enige omheining, dak of ander afgekaapte plek om of oor enige fontein of reservoir betree of beskadig, of sig daarmee bemoei;

If the meter shall be found to be correct, the consumer shall pay to the Board the sum of ten shillings (10/-), and the cost of conveying the meter to and from the place of testing. If the meter shall be found to be incorrect, the Board shall refix a correct meter without charge.

The meter shall be deemed to be correct if no error shall be shown of more than 5 per cent either way.

30. Should any meter at any time be out of order and register incorrectly, the Board shall repair or replace the same as soon as possible, and the quantity of water to be paid for by the consumer from the date of the meter ceasing to register correctly up to the time of its repair or replacement shall be estimated by the Board upon the basis of the previous consumption of water upon such premises, or in the event of such an estimate being impossible, it shall be estimated upon the basis of the subsequent consumption after such repair or replacement has been effected. The consumer shall pay the amount due on such estimate within seven days of receiving the same, unless such estimate is received by him more than seven days before the date by which the account would have been payable under his contract with the Board in the ordinary course, in which case the said amount shall be payable on or before such date.

31. The consumer shall, if required, provide a suitable and safe place within his premises in which to fix the meter. At the side of the meter next to the Board's main, a shut-off cock shall be placed by the Board for its own exclusive use and another shut-off cock shall be installed by the consumer on his side of the meter.

32. In cases where supplies for building purposes are laid on upon the application of any owner or contractor, the cost of providing and fixing the communication pipe shall be borne by such owner or contractor, and a meter shall be fixed to the communication pipe, and such owner or contractor shall pay for water so supplied in accordance with the tariff set forth in Schedule "B" hereto.

The same communication pipe, if in the opinion of the Board it is suitable for the purpose, may be used for the permanent supply of the premises, but no connection shall be made with the service until all the provisions of these regulations have been complied with.

33. The Board or an authorised official or inspector may at any reasonable time or in any emergency at any time, enter upon any premises and inspect any part of the main, communication pipe, meter or service and make any investigations and ask any questions as he may think necessary.

Any such official when he considers it necessary for the purpose of inspection or of carrying out any other work under these regulations or the conditions of a contract for the supply of water, may, after giving twenty-four hours' notice, or, if in his opinion any case requires immediate action, at once without giving any notice, remove earth, cement, brick, wood, metal work, or any part of such premises, doing as little damage as possible; provided always that in every case such official shall, upon entry, state the reason of such inspection. Where such inspection is made for the purpose of ascertaining whether a breach of these regulations has been committed, and it shall be found that a breach has been committed, the consumer shall bear the expenses connected with such inspection and also that of restoring the premises to their former condition. In every other case the expense of such inspection and restoration shall be borne by the Board.

34. Any person who shall not have entered into a contract with the Board for a supply of water and otherwise complied with the requirements of these regulations and who shall take any water from any reservoir, main, communication pipe, conduit-pipe, cistern or other place containing water the property of the Board, other than such public stand-pipes as the Board may from time to time erect, or who shall make any connection with any such reservoir, main, communication pipe, conduit-pipe, cistern or other place, shall be guilty of an offence.

35. Any person who shall—

(a) bathe in any stream, reservoir, aqueduct, or other place containing water the property of the Board, or wash, throw or cause to enter therein any animal, or who shall enter into or upon or damage, or in any way interfere with, any fence, roof or other enclosure around or over any spring or reservoir;

- (b) enige klippe, grond, vuilgoed, afval, of ander stinkend ding in enige sodanige stroom, reservoir, waterleiding, of ander plek soos voornoemd, gooi, of daarin enige kled, klere, wol, leer, vel van enige dier of enige ander ding was of skoonmaak;
- (c) veroorsaak of toelaat dat die water van enige gootsteen, riool, afvoer, stoommasjien, stoomketel, of ander riool, afvoer, of die beheer waarvan hy verantwoordelik vir water, vir die gebruik word in enige stroom, reservoir, waterleiding, of ander plek soos voornoemd, of wat enigets anders doen waardeur die water van die Raad verontreinig kan word;

is skuldig aan 'n oortreding, en is by skuldigebevinding onderhevig aan 'n boete van nie meer dan £50 nie, en by wanbetaling aan tronkstraf, met of sonder dwangarbeid, van hoogstens ses maande, en is ook onderhevig in die geval van 'n voortdurende oortreding hiervan aan 'n verdere boete van nie meer dan twee pond sterling nie vir elke dag gedurende welke sodanige oortreding aanhou.

36. Die Raad kan, sonder sy reg te verloor op enige straffe wat kragtens hierdie regulasies inoortreding mag wees, die wateraanvoer van enige verbruiker, wie se rekening agterstallig is of wat enige van hierdie regulasies oortree of daarop inbreuk gemaak het, afsluit. Die Raad kan ook enige agterstallige bedrag van die eienaar van die eiendom inoortreding, buite die onkoste wat gemaak was met die afsluit van die water en die inoortreding van sodanige som. In die geval dat die Raad te enige tyd die lewering van water aan sodanige verbruiker hervat, moet hy die Raad alle koste van heraanluiting en hervatting van lewering van water betaal.

37. Enige persoon wat knoei aan of sig bemoei met, of veroorsaak of toelaat dat enige ander persoon knoei aan of sig bemoei met enige seël, wat deur die Raad geplaas is op enige watermeter, afsluitkraan, kraan of ander apparaat aan enige verbindingssyp bevestig, is skuldig aan 'n oortreding, en die Raad mag buite enige opgelegde straf van sodanige persoon skadevergoeding vir sodanige skade of verlies, soos hy mag gely het deur die handeling van sodanige persoon, inoortreding in enige gemagtigde Hof.

38. Die Raad kan na redelike kennis aan verbruikers, te enige tyd die wateraanvoer beperk tot sodanige ure as hy mag bepaal, en kan verbied dat water deur hom gelewer gebruik word vir enige ander doel as huishoudelike doeleindes.

39. Niemand mag water, aan hom deur die Raad gelever, verkoop, nog mag enige persoon van sy eiendom sodanige water wegneem of toelaat weggenom te word, sonder eers die vergunning van die Raad daarvoor te verkry.

40. Iedere kennisgewing, order of ander dokument wat kragtens hierdie regulasies die bekragtiging deur die Raad vereis, is voldoende bekragtig indien geteken deur die Raad of sy gemagtigde assistent of plaasvervanger.

41. Waar kragtens hierdie regulasies enige kennisgewing, order of ander dokument moet gedien of gegee word aan enige persoon, dan moet dit gedien word of persoonlik op sodanige persoon, of agtergelaat of deur die pos gestuur word aan sy laaste gewone besighedsplek of woning, en moet, indien per pos gedien, geag word gedien te wees ten tyde dat die brief wat dit inhoud volgens die gewone posbestelling sou afgelewer word, en om sodanige diens te wees is dit voldoende te bewys dat die kennisgewing, order, of ander dokument behoort geadresseer en op die pos besorg was. Ingeval dat 'n persoon van die Gebied afwesig is, dan mag enige sodanige kennisgewing gedien word op enige agent van sodanige persoon, wat bekend is aan die Raad.

42. Enige persoon wat versuim te voldoen aan enige kennisgewing of order, behoort kragtens hierdie regulasies gegee of uitgevaardig, is skuldig aan 'n oortreding.

43. Enige persoon wat die Raad of 'n bevoegde gemagtigde amptenaar of inspekteur van die Raad hinder, moles- of of by die verrigting van enige inspeksie, om te doen kragtens hierdie regulasies, wat dit gelas het oortreding, is skuldig aan 'n oortreding.

44. Enige eienaar of bewoner wat op sy eiendom enige diens of goedertelke daarvan, of enige meter of toestel, wat nie deur die Raad goedgekeur is nie, het of gebruik, of enige persoon wat dieselfde voorsien, aanbring of veroorsaak of toelaat aangebring te word, is skuldig aan 'n oortreding.

45. Enige inbreuk op hierdie regulasies, begaan op enige eiendom, word geag 'n inbreuk deur die verbruiker te wees, totdat die teenoorgestelde bewys word.

(b) throw any stones, ground, rubbish, dirt, filth, or other noisome thing into any such stream, reservoir, aqueduct or other place as aforesaid, or wash or cleanse therein any cloth, clothes, wool, leather, skin of any animal or any other thing;

(c) cause or permit the water of any sink, sewer, drain, steam engine, boiler, or other filthy water for the control of which he is responsible, to run or to be brought into any stream, reservoir, aqueduct, or other place as aforesaid, or who shall do any other act whereby the water of the Board is liable to be polluted;

shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding £50 and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months, and shall also be liable in the case of a continuing contravention hereof to a further penalty not exceeding two pounds for each day during which such contravention continues.

36. The Board may without prejudice to any penalties which may be recoverable under these regulations cut off the supply of water to the premises of any consumer whose account is overdue or who has infringed or broken any of these regulations. The Board may also recover from the owner of the property any amount overdue, and in addition thereto the expenses incurred in cutting off the supply of water and recovering such sum. In the event of the Board at any time resuming the supply of water to such consumer, he shall pay to the Board the whole cost of re-connection and resumption of the supply of water.

37. Any person who tampers or interferes with, or who causes or permits any other person to tamper or interfere with, any seal placed by the Board upon any water-meter, stop-cock, tap or other apparatus installed in any communication pipe, shall be guilty of an offence and the Board may in addition to any penalty inflicted recover from such person such damage or loss as it may have sustained through the action of such person by process in any Court of competent jurisdiction.

38. The Board may at any time after reasonable notice to consumers limit the supply of water to such hours as it may decide and may prohibit water supplied by it to be used for any purposes other than domestic purposes.

39. No person shall sell any water supplied to him by the Board, nor shall any person take away or suffer to be taken away from his premises any such water without the sanction of the Board first had and obtained.

40. Every notice, order or other document under these regulations requiring authentication by the Board shall be sufficiently authenticated if signed by the Secretary or his authorised assistant or deputy.

41. Where any notice, order or other document is required by these regulations to be served on or given to any person it shall either be served personally on such person or left at or sent by post to his last usual place of abode or business, and if served by post shall be deemed to have been served at the time when the letter containing the same would have been delivered in the ordinary course of post, and in proving such service it shall be sufficient to prove that the notice, order, or other document was properly addressed and put into the post. In case any person shall be absent from the Territory any such notice may be served on any agent of such person known to the Board.

42. Any person who shall fail to comply with any notice or order duly given or made under these regulations shall be guilty of an offence.

43. Any person who shall hinder, molest or refuse admission or information to the Secretary or any authorised official or inspector of the Board in the course of any inspection or of the performance of any act which he is authorized to perform under these regulations shall be guilty of an offence.

44. Any owner or occupier who shall have or use upon his premises, and any person who shall provide or fix or cause or suffer to be fixed upon any premises, any meter or part thereof or any meter or apparatus which has not been approved of by the Board shall be guilty of an offence.

45. Any breach of these regulations committed on any premises shall, until the contrary be proved, be deemed to be a breach by the consumer.

46. Enige persoon wat enige van die bepalings van hierdie regulasies of enige ander daaronder uitgevaardig ten bepaal is, oortree, is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £20 en by wanbetaling met tronkstraf met of sonder dwangarbeid van hoogstens drie maande en in geval van 'n voortdurende oortreding met 'n verdere oortreding voortduur.

47. Die tarief van fooie en koste, verskuldig en betaalbaar deur verbruikers vir wateraanvoer aan hulle, en vir ander dienste wat verrig word in verband met enig gedane werk of voorsiene materiaal vir die aansluiting van enige eiendom aan die Raad se hoofleiding of verbindingspype, is soos voorgeskrywe in Bylae "B" hiervan.

Rekenings vir gelewerde water moet maandeliks op sodanige datums as die Raad van tyd tot tyd mag vasstel, betaal word.

46. Any person who shall contravene any of the provisions of these regulations or of any order made thereunder in respect of which contravention no penalty has been specially provided by these regulations shall on conviction be liable to a fine not exceeding £20 and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months and in the case of a continuing contravention to a further penalty of a fine not exceeding one pound for each day the contravention continues.

47. The tariff of fees and charges payable by consumers for water supplied to them and for any other services rendered in respect of the supply of water or in respect of any work done or material supplied for the connection of any premises to the Board's mains or communication pipes, shall be as set forth in Schedule "B" hereto.

Accounts for water supplied shall be paid monthly at such dates as may be fixed by the Board from time to time.

BYLAE "A".

OOREENKOMS VAN VERBRUIKERS.

SCHEDULE "A".

CONSUMERS' AGREEMENT.

Ek/Ons doen hiermee aansoek vir lewering van water aan die eiendom wat ek/ons bewoon, naamlik Erf Grootfontein, op die voorwaardes, nageleë in die water-tarief en Waterlewerings Regulasies van die Dorpsbestuursraad van Grootfontein, en ek/ons onderneem verder om kennis-gewing van minstens een maand te gee van ons voornemens om op te hou die water te neem.

I/We hereby apply for a supply of water to the premises which I/we occupy, viz., Erf Grootfontein, subject to the water supply regulations of the Village Management Board of Grootfontein, and I/we further undertake to give not less than one month's notice of my/our intention to discontinue taking same.

Bewoner.

Occupier.

BYLAE "B".

TARIEF.

SCHEDULE "B".

TARIEF.

- (1) Vir water, 2/- per kubiekmeter vir die eerste 5 kubiekmeter en 1/- per kubiekmeter daarna met 'n minimum betaling van 10/- per maand.
- (2) Vir hierplasing van 'n seël waaraan die verbruiker geknoei of waarmee hy sig bemoei het 2/-
- (3) Vir afsluiting of aansluiting van die wateraanvoer op aansoek van die verbruiker 2/6
- (4) Vir heraanluiting nadat aanvoer afgesluit was weens inbreuk op hierdie regulasies 7/6
- (5) Fooie betaalbaar vir die voorsiening en aanleë van 'n verbindingspyp sal teen kosprys vir die Raad bereken word.
- (6) Fooie vir enig gemaakte proewe of ander ver- rigte werk, op versoek van die verbruiker, sal beraam word teen 'n tarief wat deur die Raad in elk geval vasgestel word.
- (7) Huur vir 'n Watermeter 1/- per maand.

- (1) For water, 2/- per cubic metre for the first 5 cubic metres and thereafter 1/- per cubic metre with a minimum charge of 10/- per month.
- (2) For replacing a seal which has been tampered or interfered with by the consumer 2/-
- (3) For disconnecting or connecting the water supply at the request of the consumer 2/6
- (4) For re-connection after supply has been cut off for breach of these regulations 7/6
- (5) Fees payable for the providing and laying of a communication pipe will be charged at cost price to the Board.
- (6) Fees for any tests made or other work per- formed at the request of the consumer will be charged at a rate to be fixed by the Board in each case.
- (7) Rent for a water meter 1/- per month.

No. 132.]

[1 Augustus 1939.

No. 132.]

[1st August, 1939.

REELS VAN DIE HOF: REHOBOTH GEBIET.

RULES OF COURT: REHOBOTH GEBIET.

Die Administrateur het sy goedkeuring geheg aan die onderstaande reël, wat deur die Regter van die Hoogergergs- hof van Suidwes-Afrika opgestel is ingevolge die bepalings van sub-paragraaf (3) van paragraaf 8 van die Ooreenkoms van sub-paragraaf (3) van paragraaf 8 van die Administrateur, wat in die Bylae van Proklamasie van die Administrateur, No. 28 van 1923, en subartikel (4) van artikel twee van No. 28 van 1923, en subartikel (4) van artikel twee van No. 28 van 1923, en subartikel (4) van artikel twee van "De Rehoboth Aangelegenheden Proklamatie, 1924" (Prokla- masie No. 31 van 1924), uiteengesit is.

The Administrator has approved of the rule hereto appended, framed by the Judge of the High Court of South West Africa under the provisions of sub-paragraph (3) of paragraph 8 of the Agreement set out in the Schedule to Proclamation by the Administrator No. 28 of 1923, and sub-section (4) of section two of the Rehoboth Affairs Pro- clamation, 1924 (Proclamation No. 31 of 1924).

REEL.

RULE.

'n Appél of teenappél teen 'n vonnis van die Magi- straatshof vir die distrik Rehoboth in 'n siviele saak wat deur daardie Hof ingevolge die bepalings van paragraaf 8 van die Ooreenkoms verhoor is wat in die Bylae van Pro- klamasie van die Administrateur, No. 28 van 1923, uiteen- gesit is; en verder, 'n appél teen 'n skuldigebevinding of in 'n siviele saak, en 'n appél teen 'n skuldigebevinding of in 'n kriminele saak wat deur bedoelde Hof inge- vonnis in 'n kriminele saak van "De Rehoboth Aange- legenheden Proklamatie, 1924" (Proklamasie No. 31 van 1924), verhoor is, moet aangeteken word binne die tydperk en op die wyse deur die reëls voorgeskrywe wat op Magi- straatshowe kragtens die wette teenswoordig in die Gebied

An appeal or crossappeal from a judgment of the Magis- trate's Court for the district of Rehoboth in a civil case tried by that Court under the provisions of paragraph eight of the Agreement set out in the Schedule to Proclamation by the Administrator No. 28 of 1923; and furthermore, an appeal or crossappeal from a judgment in a civil case, and an appeal against a conviction or sentence in a criminal case tried by the said Court under the provisions of section two of the Rehoboth Affairs Proclamation, 1924 (Proclamation No. 31 of 1924), shall be noted within the period and in the manner prescribed by the rules applicable to Magistrates' Courts under the laws for the time being in force in the Territory, and shall thereafter be prosecuted within the period and

SCHEDULE "C".

ANNUAL LEAVE OF ABSENCE.

Assistant's Name.	Date of Entry.	Period of Leave.		Remarks.		
		From	To	Assistant.	Employer.	Shop Inspector.

No. 134.]

[1 Augustus 1939. No. 134.]

[1st August, 1939.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van en kragtens die bevoegdheide hom verleen deur artikels *veertien* en *een-en-dertig* van die Konsolidasie-Ordonnansie betreffende Lisensies 1935 (Ordonnansie No. 13 van 1935), die volgende regulasie te maak, wat 'n wysiging is van die regulasies wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 148 van 9 Oktober 1936 gepubliseer is en wat as deel van bedoelde regulasies gelees moet word:—

8. Item (g) van regulasie No. 6 wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 148 van 9 Oktober 1936 gepubliseer is, word hiermee herroep en deur die volgende item vervang:—

"(g) die lisensiehouer mag nie enige ammunisie, vuurwapens of dele van vuurwapens van enige soort in Ovamboland invoer nie, behalwe met die vooraf verkreeë skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris, en die lisensiehouer mag nie enige vuurwapens wat aan naturelle behoort reg-maak nie;"

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sections *fourteen* and *thirty-one* of the Licences Consolidation Ordinance, 1935 (Ordinance No. 13 of 1935), to make the following regulation, being an amendment of the regulations published under Government Notice No. 148 of the 9th October, 1936, and to be read as part of the said regulations:—

8. Item (g) of regulation No. 6 published under Government Notice No. 148 of the 9th October, 1936, is hereby repealed and the following item substituted therefor:—

"(g) the licensee shall not introduce into Ovamboland any ammunition, firearms or parts of firearms of whatsoever description except with the written permission of the Native Commissioner previously had and obtained, nor shall the licensee effect any repairs to native owned firearms;"

No. 135.]

[1 Augustus 1939.

No. 135.]

[1st August, 1939.

DIAMANTRAAD VIR SUIDWES-AFRIKA:
BENOEMING VAN LEDE.

Op grond van en kragtens die bevoegdheide hom verleen deur subartikel (3) van artikel *drie* van die Proklamasie op die Beskerming van die Diamantwyerheid 1939 (Proklamasie No. 17 van 1939), soos gewysig deur die Proklamasie op die Beskerming van die Diamantwyerheid Wysigingsproklamasie 1939 (Proklamasie No. 25 van 1939) het dit die Administrateur behaag om die volgende persone as lede en sekundi van die Diamantraad vir Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van twee jare, met ingang vanaf die eerste dag van Augustus 1939 te benoem:

OM DIE PRODUSENTE TE VERTEENWOORDIG:

HAROLD THOMAS DICKINSON
(sekundus: Lute James Parkinson).

VVYVAN UNDERWOOD TENNANT WATSON
(sekundus: Hans Hörlein).

OM DIE ADMINISTRATEUR TE VERTEENWOORDIG:

DOUGLAS DAVID FORSYTH
(sekundus: Max Otzen).

Dit het die Administrateur verder behaag om, ooreenkomstig subartikel (8) van voornoemde artikel, DOUGLAS DAVID FORSYTH as Voorsitter en MAX OTZEN as Vise-Voorsitter van bedoelde Diamantraad vir Suidwes-Afrika te benoem.

No. 136.]

[1 Augustus 1939.

No. 136.]

[1st August, 1939.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens artikel *sas* van die "Naturelle Reservaten-Trustfonds Administratie Proklamasie 1921" (Proklamasie No. 9 van 1924), soos gewysig deur artikel *ses-en-twintig* van die Naturelle-Administrasie Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 15 van 1928) en deur artikel *tuwe* van die Naturelle-reserve Trustfonds Wysigingsproklamasie 1936 (Proklamasie No. 21 van 1936), svidingsfoote teen die tanwe uiteengesit in die Bylae hiervan te hef op alle eienaars van vee wat aangehou word in die Bondelsreserve wat kragtens die bepallings van artikel *sestien*

DIAMOND BOARD FOR SOUTH WEST AFRICA:
APPOINTMENT OF MEMBERS.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *three* of the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939 (Proclamation No. 17 of 1939), as amended by the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939, Amendment Proclamation, 1939 (Proclamation No. 25 of 1939), the Administrator has been pleased to appoint the following persons to be members and alternate members of the Diamond Board for South West Africa for a period of two years, with effect from the first of August, 1939.

TO REPRESENT THE PRODUCERS:

HAROLD THOMAS DICKINSON
(Alternate: Lute James Parkinson).

VVYVAN UNDERWOOD TENNANT WATSON
(Alternate: Hans Hörlein).

TO REPRESENT THE ADMINISTRATOR:

DOUGLAS DAVID FORSYTH
(Alternate: Max Otzen).

The Administrator has further been pleased to designate, in terms of sub-section (8) of the aforesaid section, DOUGLAS DAVID FORSYTH to be Chairman and MAX OTZEN to be alternate Chairman of the said Diamond Board for South West Africa.

The Administrator has been pleased, in terms of section *six* of the Native Reserves Trust Funds Administration Proclamation, 1924 (Proclamation No. 9 of 1924), as amended by section *twentysix* of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation No. 15 of 1928), and by section *two* of the Native Reserves Trust Funds Amendment Proclamation, 1936 (Proclamation No. 21 of 1936), to levy grazing fees at the rates set out in the Schedule hereto annexed on all owners of stock kept in the Bondels Reserve, which was

van die "Natuurle Administratie Proklamasie 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922) deur Goewermentskennisgewing No. 37 van die vyfde dag van Desember 1930 opsy gesit is as 'n natuurelreserwe, die genoemde heffing synde goedgekeur by wyse van 'n resolutie wat deur die meerderheid aangeneem is in 'n verteenwoordigersvergadering van volwasse manlike inwoners van of persone wat 'n wesenlike belang het in die genoemde Bondelsreserwe. Sodanige vergadering is behoortlik bycengerop na genoegsame kennisgewing op die versoek van die Natuurelkommissaris van Warmbad.

Die gemelde weidingsfooie is betaalbaar op die eerste dag van elke maand vir die afgelope maand.

BYLAE.

TARIEF VAN WEIDINGSFOOIE: BONDELSRESERWE.
GROOTVEE: Met uitsluiting van ongespende kalwers en vuillens, en donkies:—
 Vanaf 1 tot 10 1d. per stuk per maand.
 Vanaf 11 opwaarts 2d. per stuk per maand.
DONKIES:
 Reuns en merries 3d. per stuk per maand.
 Eselingsste 4d. per stuk per maand.

Niemand mag meer as ses donkies in die Reserwe laat wei of aanhou nie, sonder die spesiale verloop van die Natuurelkommissaris van die distrik, wat na goeudkunde mag oelaat dat sodanige bykomende donkies teen bovermelde arief aangehou mag word, waarvan hy oortuig is dat hulle werklik vir transportwerk nodig is.

KLEINVEE: Met uitsluiting van lamers en boklamers onder ses maande:
 1/4d. per stuk per maand.

Niemand mag meer as 300 stuk kleinvee in die Reserwe laat wei of aanhou nie, sonder die spesiale verloop van die Administrateur.

No. 137.] [1 Augustus 1939.

Dit het die Administrateur behaag om, op grond van die bevoegdhede hom verleen deur subartikel (2) van artikel vier van die Natuurel-administrasie-Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 15 van 1928), die Weldele Heer DOUGLAS DAVID FORSYTH as Hoof-Natuurelkommissaris vir die Gebied Suidwes-Afrika met ingang vanaf 13 Julie 1939 aan te stel.

No. 138.] [1 Augustus 1939.

Dit het die Administrateur behaag om die bevoegdhede te verleen en die pligte op te dra van Immigrasiebeamptes ingevolge die "Proklamasie tot Regeling van Immigratie 1924" aan en op die amptenare wat die onderstaande poste beklee op die respektiewe sentrums wat vermeld word met ingang vanaf 1 Augustus 1939:—

Die Distrikskommandant, S.A. Polisie, Windhoek;
 Windhoek.

Die Magistraat, Outjo: Outjo.

set aside as a native reserve under the provisions of section sixteen of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), by Government Notice No. 237 of the fifth day of December, 1930, the said levy having been approved of by the adoption of a resolution by a majority at a representative meeting of the adult native males resident or possessing substantial interests in the said Bondels Reserve duly convened after adequate notice at the instance of the Native Commissioner of Warmbad.

The said grazing fees shall fall due on the first day of every month, in arrear.

SCHEDULE.

Tariff of Grazing Fees: Bondels Reserve.

LARGE STOCK: Excluding unweaned calves and foals, and donkeys:—
 From 1 to 10 1d. per head per month.
 From 11 upwards 2d. per head per month.
DONKEYS:
 Geldings and Mares 3d. per head per month.
 Donkey jacks 4d. per head per month.

No person shall graze or keep more than six donkeys in the Reserve without the special permission of the Native Commissioner of the district, who in his discretion may allow such additional donkeys to be kept at the abovementioned tariff, as he is satisfied are genuinely required for transport work.

SMALL STOCK: Excluding lambs and kids under six months old:
 1/4d. per head per month.

No person shall graze or keep more than 300 head of small stock in the Reserve without the special permission of the Administrator.

No. 137.] [1st August, 1939.

The Administrator has been pleased, under the powers conferred upon him by sub-section (2) of section four of the Native Administration Proclamation, 1928 (Proclamation No. 15 of 1928), to appoint DOUGLAS DAVID FORSYTH, Esquire, as Chief Native Commissioner for the Territory of South West Africa, with effect from the 13th July, 1939.

No. 138.] [1st August, 1939.

The Administrator has been pleased to confer the powers and assign the duties of Immigration Officer under the Immigrants Regulation Proclamation, 1924, on and to the officials filling the under-mentioned posts at the respective centres indicated with effect from the 1st August, 1939:—

The District Commandant, S.A. Police, Windhoek;
 Windhoek.

The Magistrate, Outjo: Outjo.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 47 van 1939.)

(No. 47 of 1939.)

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig artikel dertig, subartikel (2) van die Dorpe Ordonnansie No. 11 van 1928, dat aansoek gedoen is deur die Dorpsbestuur, Mariental, om die Algemene Plan van die Mariental dorp (S.G. No. A. 195/21) te wysig deur die naam van die gedateerde 29 Oktober, 1921) te wysig deur geregistreer as "Kalkfontein publieke straat in die dorp nou geregistreer as "Albert Voigt Pad" te verander na "Albert Voigt Pad".

Kaarte wat die voorgestelde wysiging aandui lê ter inspeksie gedurende kantoorure by die kantore van die Dorpsbestuur, Mariental, en die Landmeter-generaal, Windhoek.

Enige beswaar hierteen moet skriftelik ingedien word by die Kantoor van die Landmeter-generaal, Windhoek, nie later as 17 Oktober 1939.

A. C. PARRY,
 Landmeter-generaal.

It is hereby notified, in terms of section thirty, sub-section (2) of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that application has been made by the Village Management Board, Mariental, to alter the General Plan of the township of Mariental (S.G. No. A. 195/21, dated 29th October, 1921), by changing the name of the public street in the township now registered as "Kalkfontein Road" to the name "Albert Voigt Road".

Plans showing the proposed alteration are open to inspection during office hours at the offices of the Village Management Board, Mariental, and the Surveyor General, Windhoek.

Any objection thereto must be lodged in writing with the Surveyor General, Windhoek, not later than the 17th October, 1939.

A. C. PARRY,
 Surveyor General.
 Office of the Surveyor General,
 Windhoek,
 15th June, 1939.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
 Windhoek,
 15 Junie 1939.

(No. 59 van 1939.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat ooreenkomsig artikel 13 van die Kroongrond Bescikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en 439, 953, 954 en 955, geleë in die Windhoek Munisipaliteit, vir spoorwegdoeleindes gereserveer is volgens artikel 12 (3) van gemelde Ordonnansie, en dat die reservasie vir spoorwegdoeleindes van seker grond voorheen bekend as Erf No. 439, geleë in die Windhoek Munisipaliteit, gekanselleer is.

It is hereby notified for general information in terms of section 13 of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, that erven Nos. 439, 953, 954 and 955, situate in the Municipality of Windhoek, have been reserved for railway purposes in terms of section 12 (3) of the said Ordinance, and that the reservation for Railway purposes of certain land formerly known as Erf No. 439, situate in the Windhoek Municipality has been cancelled.

(No. 60 van 1939.)

Ooreenkomsig die bepaling van Artikel 199 van die Maatskappy Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap en die Maatskappy word sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the Company will be dissolved.

H. W. BIRCH,
Registrateur van Maatskappye.

H. W. BIRCH,
Registrar of Companies.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 14 Julie 1939.

Companies Registration Office,
Windhoek, 14th July, 1939.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
188.	West Coast Fishing and Curing Company (Proprietary) Limited.	25th November, 1937.

(No. 61 van 1939.)

Lys van onopgeëste gelde uitstaande in die Voogdyfonds ter krediet van onbekende persone of persone wat nie woonagtig is in, en wat nie 'n bekende wetlike verleenwoordiger in Suidwes-Afrika het nie.

Alle belanghebbende persone word versoek om hul eise by dié kantoor in te dien, aanhalende Register en bladsy-nummer, soos hieronder aangetoon, en gesiaaf deur al die nodige bewyse van verwantskap of eiendomsreg, soos die geval mag wees.

J. McI. M. COMMAILLE,
Meester van die Hooggeregshof.
Meester se kantoor,
Windhoek, 11 Julie 1939.

(No. 61 of 1939.)

List of unclaimed moneys in the books of the Guardians' Fund to the credit of persons unknown or not residing and not having any known legal representative in South West Africa.

All persons interested are invited to submit their claims to this office, quoting the Register and Folio as given here, supported by the requisite proof of kindred or ownership, as the case may be.

J. McI. M. COMMAILLE,
Master of the High Court.
Master's Office,
Windhoek,
11th July, 1939.

A. AFWESIGE, UITLANDSE EN ONBEKENDE ERFGENAME.
A. ABSENT, FOREIGN AND UNKNOWN HEIRS.

Register Bladsy / Folio.	Naam van Boedel. Name of Estate.	Aan wie verskuldig. To whom due.	Bedrag. Amount.
A.F. & U.H. 6	Keraithis, Eduard	Onbekende Erfgename / Unknown Heirs	£ s d
13	Ferreira, Charles Hindre	—do.—	78 19 4
20	Knapp, Hermann Emil	—do.—	52 5 7
20	Robberson, Daniel Junos	—do.—	85 7 4
23	Scholtz, Joseph Richard	—do.—	88 2 0
24	Strenmer, Frieda Emma Wilhelmine, brn. Gebraus	—do.—	50 8 0
36	Ludtke, Hugo	—do.—	71 4 6
102	Anderson, Andries Hendrik	—do.—	63 0 2
112	Finkeldel, Rosa	Onbekende Erfgename / Unknown Heirs	286 13 11
117	August Peters	—do.—	635 16 2
117	Holst, Johann Rudolf August	Onbekende Erfgename / Unknown Heirs	28 5 0
118	Esterhuysen, Johanna Maria	—do.—	108 6 10
123	Trich, Albert Rudolf Wilhelm	Trieb, Robert	4 13 4
120	Matfide Gesine Rebecka Dickman	Mrs. Elizabeth Meyer (brn. Dickman)	525 14 1
120	Deering, Max	Onbekende Erfgename / Unknown Heirs	91 17 2
130	Badenhorst, J. J.	Verster, Elizabeth Maria (brn. Badenhorst)	336 9 2
			2 11 4

Die volgende bedrae verskuldig is ten opsigte van kapitaal alleenlik en rente is betaalbaar tot op datum van meerderjarigheid van die eisers.

The following amounts due are in respect of capital only and interest is payable up to date of majority of claimants.

Register Bladsy / Folio.	Naam van Boedel. Name of Estate.	Aan wie verskuldig. To whom due.	Bedrag. Amount.
M. L. I/ 33	Dinter, Eduard	Dinter, Elizabeth (formerly Rastol)	£ s d 3 18 5
124	v. d. Merwe, Carl	v. d. Merwe, Cornelius Albertus	3 7 10
125	v. d. Merwe, Carl	v. d. Merwe, Carl	5 10 3
192	Christianssen, Jens Christian	Honavi, Maria	14 3 6
229	Behr, Magdalena (born Paar)	Behr, Josefina	20 10 2
242	Taylor, H. C.	Taylor, Elfriede Alberta	3 7 4
252	Mayhew, Reginald Joseph George	Mayhew, Francois Alwyn Smit	55 5 0
275	Venter, Johannes Christian	Venter, Eugela Maria Magdalena	3 14 4
279	Hugo, Jacobus Johannes	Hugo, Jacobus Johannes	3 18 8
282	Spiegel, Friedrich Wilhelm	Spiegel, Adolf Friedrich Erich	9 7 1
283	Spiegel, Friedrich Wilhelm	Spiegel, Viktoria Sieglinde	9 7 4
289	Weiss, Friedrich Wilhelm Heinrich	Weiss, Bernhardine	0 7 10
M. L. II/ 340	Boye(s), William Henry	Boye, Delbert	49 7 8
402	Britz, Oekert Johannes	Britz, Magdalena Maria	8 17 9
416	Hite, Thomas Alfred	Hite, Arthur Ernest Theodore	78 9 6
443	v. Schalkwyk, Nicolaas, Marthinus Jacobus	v. Schalkwyk, Johanna Susanna	38 10 0
566	Marais, C. H.	Kruger, Alida Maria	0 18 4
567	Marais, C. H.	Kruger, Christina Catarina	0 18 4
614	Sperlich, P. H. G.	Sperlich, Ruth	145 11 11
617	v. Dyk, Gert Cornelius	v. Dyk, Maria Susanna Margaretha	5 0 8
633	Humphreys, David	Humphreys, Thekla Vida	187 19 6
M. L. III/ 719	van Zyl, M. W.	Scholtz, Jaconina Susanna	24 13 0
31	Kruger, Jacoba Johanna	Kruger, Johannes Gerhardus	61 1 0

B. ONOPGEEISDE DIWIDENTE IN UITGESTORWE EN INSOLVENTE BOEDELS.
B. UNCLAIMED DIVIDENDS IN ESTATE OF DECEASED PERSONS AND INSOLVENT ESTATES.

Register Bladsy / Folio.	Naam van Boedel. Name of Estate.	Aan wie verskuldig. To whom due.	Bedrag. Amount.
A.F. & U.H. 74	Heidrich, Franz	Merna, Moses	£ s d 0 6 10
	Schäfer, Hendrik Carel	Bollinan, Dr. R.	0 1 1
	G. Schumann	Afrikaanse Handelshuis	1 16 3
78	Horsfield, Ralph	Thiran, W.	0 10 11
79	Hesse, C. F. G.	Kretzner, M.	0 3 9
126	v. Grinsven, J. M.	Kuehn, G.	0 3 6
126	v. Grinsven, J. M.	Wendroth, R.	0 4 9
127	Woiwode, P.	Habener, H.	1 6 7
127	Woiwode, P.	Leftwich, S.	0 2 4
127	Woiwode, P.	Schulze, A.	0 1 2

- C. ONOPGEEISDE GELDE GEDEPONEER IN DIE VOOGDYFONDS: Kragtens artikel 92 van Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika, en artikel 194 (4) van die "Maatschappij Wet (Transvaal) 1909", soos toegepas op Suidwes-Afrika deur die "Maatschappij Proklamatie, 1920."
- C. UNCLAIMED MONEYS DEPOSITED IN THE GUARDIANS' FUND: In terms of section 92 of Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa, and section 194 (4) of the Companies Act (Transvaal), 1909, as applied to South West Africa by the Companies Proclamation, 1920.

Register Bladsy / Folio.	Naam van Boedel. Name of Estate.	Aan wie verskuldig. To whom due.	Bedrag. Amount.
46	Commercial Bank of S.A. Ltd. (in likwidasie/in liquidation)	Keltz, Arthur	£ s d 5 11 5
73	—do—	Schmidt, Richard	2 14 7
73	—do—	Farmvervalting Gozabeb	0 6 9
73	—do—	Frauenverein von Roten Kreuz	0 4 11
73	—do—	Giess, Ferdinand	0 4 1
73	—do—	Goeder, Heinrich	0 1 5
73	—do—	Hammer, Georg	0 2 0
73	—do—	Heldt, Maria C.	0 2 0
74	—do—	Hoffmann, Eduard	0 2 10
74	—do—	Jooste, P. T.	0 2 4
74	—do—	Katzmaier, Johann	0 3 9
74	—do—	Ladloff, G. A.	0 1 6
74	—do—	Meyer, Wilhelm	0 15 7
74	—do—	Meyerhoff, Karl	0 1 5
74	—do—	Passarge, Antou	0 1 2
74	—do—	Rohrer, Maria	0 3 10
74	—do—	Skrvnczeck, H.	0 2 4
74	—do—	Schlöter, M.	0 1 3
74	—do—	Verein K. Angestellter	1 10 8
74	—do—	Wandres, C.	0 3 4
74	—do—	Bone, Thomas	2 4 1
75	—do—	Veenstra, Johanna	0 14 1
75	Standard Bank of S.A. Ltd.		
75	—do—		
100	Commercial Bank of S.A. Ltd. (in likwidasie/in liquidation)	Fraussen, Gerhardus	0 1 3
116	Aberle, Anna: Estate late	Municipality Okahandja	55 10 7
130	Standard Bank of S.A. Ltd.	von Dittfurth, Wilhelm Freiherr	0 15 4

(No. 62 of 1939.)

SUIDWES-AFRIKA TENDERRAAD.

AANNAME VAN TENDER.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tender aangeneem is:—
Bou van eetsaal en kombuisblok vir skoolhostel,
Outjo:—
G. C. Rau vir £2,840.

SOUTH WEST AFRICA TENDER BOARD.

ACCEPTANCE OF TENDER.

It is hereby notified for general information that the following tender has been accepted:—
Erection of dining hall and kitchen block for school hostel, Outjo:—
G. C. Rau at £2,840.

(No. 63 van 1939.)

Dit word vir algemene informasie bekend gemaak dat die naam van die hierondervermelde Koöperatiewe Vereniging van die Register geskrap is ooreenkomstig Artikel 52 van die Koöperasie Proklamasie No. 19 van 1922.

H. W. BIRCH,
Registateur van Koöperatiewe
Verenigings en Maatskappye.

Windhoek, 20 Julie 1939.

(No. 63 of 1939.)

It is notified for general information that the name of the undermentioned Co-operative Society has been removed from the Register in terms of Section 52 of the Co-operation Proclamation No. 19 of 1922.

H. W. BIRCH,
Registrar of Co-operative
Societies and Companies.

Windhoek, 20th July, 1939.

No.	Naam van Maatskappy / Name of Company	Datum van Registrasie / Date of Registration	Geskrap / Removed
30.	Southern Cross Co-operative Agricultural Society.	18.7.1935.	18.7.1936.

(No. 64 van 1939.)

KENNISGEWING.

KWARTAALSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKS-PAKHUISE.

Hiermee word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Kwartaalse opgawe van goedere in die Rykspakhuis by die ondergenoemde Hawes vir die kwartaal geëindig 30.6.39, opgestel is en nagesien mag word in die kantore van die Invorderaars van Doeanne by die respektiewe Hawes:—

WALVISBAAI.
LUDERITZ.

C. M. HAMILTON,
Invorderaar van Doeanne.

(No. 65 van 1939.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat ooreenkomsig artikel 13 van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied van Suidwes-Afrika toegepas, dat Gedeelte G van die Otjiwarongo Dorp en Dorpsgronde No. 18, geleë in die distrik van Otjiwarongo, vir die doeleindes van die Werke Afdeling van die Administrasie van die Grondgebied van Suidwes-Afrika, gereserveer is volgens artikel 9(c) van Proklamasie No. 13 van 1920.

(No. 64 of 1939.)

NOTICE.

QUARTERLY RETURN OF GOODS IN KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the Quarterly Returns of goods in King's Warehouses at the undermentioned Ports, for the quarter ended 30.6.39, have been prepared and may be inspected at the Offices of the Collectors at the respective Ports:—

WALVIS BAY.
LUDERITZ.

C. M. HAMILTON,
Collector of Customs.

(No. 65 of 1939.)

It is hereby notified for general information in terms of section 13 of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the territory of South West Africa, that Portion G of the Otjiwarongo Town and Townlands No. 18, situate in the district of Otjiwarongo, has been reserved for the purposes of the Works Branch of the Administration of the Territory for South West Africa, in terms of section 9(c) of Proclamation No. 13 of 1920.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

- Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n *Koerant* op die versvolgende werkdag.
- Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingesag handig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 49, Reperings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die reeds dag voor die datum van vermoet geplaas word nie.
- Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

- The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
- Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 49, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
- Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutorige oorspronklike uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertisensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanname van verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eisekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be type-written. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

VAKANTE BETREKKING VIR DISTRIKSGENEESHEER.

VACANT DISTRICT SURGEONCY.

Applikasies vir die ondergenoemde pos van distriksgeneesheer, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige aanstellings, word deur die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag, en moet hom nie later as 1 September 1939 bereik nie.

Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aplikasie word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit. Die aanstelling is van 'n deeltydse aard en private praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Dit word van die suksesvolle kandidaat verwag om op 1 Oktober 1939 in diens te tree:—

DISTRIK: WALVISBAAL en SWAKOPMUND.
HOOFKWARTIERE: WALVISBAAL.
SALARIS: £500 PER JAAR.

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reiseloae teen 1/- per myl vir alle afstaande afgelê buite drie myl vanaf Hoofkwartiere, wagverblyf teen 15/- bykomende vergoeding vir seker ander dienste word en taal, en ook vergoeding vir bywoning van HofsitTINGS en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Administrasie se Afdeling van Justisie.

Die aanstelling sluit in die pligte van Hawe-Gesondheidsbeampte.

Die suksesvolle kandidaat sal ten minste eenkeer elke week, en meermale, indien nodig, Swakopmund moet besoek.

Applications for the undermentioned District Surgeoncy, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than the 1st September, 1939.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointment is on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. The successful candidate will be required to assume duty on the 1st October, 1939:—

DISTRICT: WALVIS BAY and SWAKOPMUND.
HEADQUARTERS: WALVIS BAY.
SALARY: £500 PER ANNUM.

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/- per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 15/-, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's branch of Justice.

The appointment includes the duties of Port Health Officer, Walvis Bay.

The successful candidate will be required to visit Swakopmund at least once a week, and more often if so required.

NOTICE OF APPOINTMENT OF SWORN APPRAISER.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by section 10 of the Administration of Estates Act of 1913, I have appointed JOHANNES NICOLAAS VAN NIEKERK, of Karasburg, in the District of Warmbad, to act as Sworn Appraiser for the District of Warmbad.

By virtue of the authority vested in me by section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed EDWARD IRVING NELSON of Uitkomst, Grootfontein, to act as Sworn Appraiser for the District of Grootfontein.

J. McL. M. COMMAILLE,
Master of the High Court.

J. McL. M. COMMAILLE,
Master of the High Court
Windhoek.

Office of the Master of the High Court of South West Africa, Windhoek, this 14th day of July, 1939.

Windhoek, 28th June, 1939.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 7 (1) (c) van Ordonnansie No. 7 van 1937 dat dit besluit is om al die openbare paaië in die distrik van Warmbad wat in die verlede as hoofpaaië of distrikspaaië beskryf, om- te skryf, verklaar en geproklameer is te sluit en in hulle plek die onderstaande paaië te proklameer:—

- (1) die paaië beskryf in Bylae I hiervan, as hoofpaaië;
 - (2) die paaië beskryf in Bylae II hiervan, as distrikspaaië.
- Alle belangstellende persone word hiermee gevra om binne twee maande vanaf bekendmaking hiervan hulle besware teen bogemelde besluit by my in skrif in te handig.

W. F. BAYER,
Magistraat.

Warmbad.

BYLAE I.

Hoofpaaië.

No. 5. Vanaf die dorp Karasburg algemeen noordweswaarts en langs die oostelike kant van die spoorweglyn oor Gedeelte 7 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, en die oostelike hoek van die Bondelsreserve No. 134, en die plase Obub No. 47, Kanus No. 94, naby die Kanus Spoorweghalte, Mooi-plaat No. 97 en Quarzriff No. 20 verby, tot by die Grünau Spoorweghalte; vandaar noordooswaards oor die plaas Quarzriff No. 20 tot by die grens van die plaas Mickberg No. 100 in die Distrik Keetmanshoop.

No. 6. Vanaf die dorp Karasburg algemeen suidwaarts oor die spoorweglyn en verder oor Gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, en die plase Naruchas No. 49, Swarthuk No. 121, Ortmanbaum No. 120 en die Warmbad Dorpsgronde No. 145 tot by Warmbad Dorp; vandaar algemeen suidweswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, die noordwestelike hoek van die plaas Aluriesfontein No. 128, en die plase Auros No. 127, Schwarzek No. 130 noord van die opstal verby, Bankwasser No. 139, oos van die opstal verby, die noordwestelike hoek van die plaas Gaobis No. 138, onopgemete Kroongronde en aan die westelike kant naby die noordoostelike hoekbaken van die plaas Haakiesdoorn No. 137 verby; vandaar oor die plaas Haakiesdoorn No. 137 tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika by die Goodhouse drif op die Oranjerivier.

No. 7. Vanaf die dorp Karasburg algemeen ooswaarts langs die spoorweglyn oor Gedeelte 7 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A en die oorblywende stuk van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 en die plase Kalkfontein Ost No. 51, Klein Aub No. 52, Nieuwefontein Ost No. 54, Tsamab-Grundton No. 57, Vlissingen No. 59, Heiragabis No. 60, Ukamas No. 69 tussen die Hotel en die Ariamsvley Spoorwegstasie verby, en Nakop No. 68 tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika.

BYLAE II.

Distrikspaaië.

No. 72. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 waar dit die spoorweglyn kruis suid van die dorp Karasburg algemeen suidweswaarts oor gedeelte 8 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, die noordwestelike hoek van die plase Naruchas No. 49, en die Bondelsreserve No. 134, deur die plekke Dreinuk, Gabis en Haib in daardie Reserve tot by 'n punt op sy westelike hoekbaken van die plaas Haakiesdoorn No. 137; vandaar Uhabis watergat, vandaar oor Kroongronde tot by die rivier tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika te Violdsdrift op die Oranjerivier.

No. 73. Vanaf die dorp Karasburg algemeen weswaarts oor Gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die Uitschot No. 149, naby die opstal verby, die plase Grootplaas No. 149, naby die opstal verby en Norachas No. 14 naby die Kroongronde en die plaas Gaibes No. 1 tot by die watergat onopgemete Kroongronde tot by die grens van die Distrik van Luderitz by die warinbronne in die bed van die Visrivier by die plek Ai-Ais.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (c) of Ordinance No. 7 of 1937 that it has been decided to close all the public roads in the district of Warmbad described, defined, declared or proclaimed in the past as main roads, or district roads, and to proclaim in their stead:—

- (1) The roads described in Schedule I hereto as main roads;
- (2) The roads described in Schedule II hereto as district roads.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing within two months after the publication hereof their objections to the aforementioned decision.

W. F. BAYER,
Magistrate.

Warmbad.

SCHEDULE I.

MAIN ROADS.

No. 5. From the Township of Karasburg generally northwards and proceeding along the eastern side of the Railway track via portion 7 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, and the eastern corner of the Bondels Reserve No. 134, and the farms Obub No. 47, Kanus No. 94, passing near the Kanus Siding, Mooiplaats No. 97 and Quarzriff No. 20 to the Grünau Railway Siding; thence northeastwards via the farm Quarzriff No. 20 to the boundary of the farm Mickberg No. 100 in the District of Keetmanshoop.

No. 6. From the Township of Karasburg generally southwards crossing the railway track and proceeding via portion 8 (Karasburg Townlands) or portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Naruchas No. 49, Swarthuk No. 121, Ortmanbaum No. 120 and the Warmbad Townlands No. 145 to the Warmbad Township; thence continuing generally south-westwards via the Warmbad Townlands No. 145, the north-western corner of the farm Aluriesfontein No. 128, and the farms Auros No. 127, Schwarzek No. 130 passing north of the homestead, Bankwasser No. 139 passing east of the homestead, the north-western corner of the farm Gaobis No. 138, unsurveyed Crown lands and passing westwards of and near the north eastern corner beacon of the farm Haakiesdoorn No. 137; thence via the farm Haakiesdoorn No. 137 to the border of the Union of South Africa at the Goodhouse drift on the Orange River.

No. 7. From the Township of Karasburg generally eastwards and following the railway track via portion 7 (Karasburg Townlands) of portion A and the remaining extent of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Kalkfontein Ost No. 51, Klein Aub No. 52, Nieuwefontein Ost No. 54, Tsamab-Grundton No. 57, Vlissingen No. 59, Heiragabis No. 60, Ukamas No. 69 passing between the Hotel and the Ariamsvley Railway Station, and Nakop No. 68 to the border of the Union of South Africa.

SCHEDULE II.

District Roads.

No. 72. From a point on Main Road No. 6 on portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 where it crosses the railway track south of the Township of Karasburg generally south-westwards via portion 8 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, the north-western corner of the farm Naruchas No. 49, and the Bondels Reserve No. 134, passing through the places Dreinuk, Gabis and Haib in that Reserve, to a point on its western boundary immediately north of and adjacent to the south-western corner beacon of the Bondels Reserve No. 134; thence continuing south-westwards via unsurveyed Crown Lands to the Uhabis waterhole; thence continuing via Crown lands and following the Uhabis River to the Border of the Union of South Africa at Violdsdrift on the Orange River.

No. 73. From the Township of Karasburg generally westwards via Portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, the Bondels Reserve No. 134 and passing through the place Wortel in that Reserve, the farms Uitschot No. 149, passing near the homestead, Grootplaas No. 149, passing near the homestead and Norachas No. 14 passing near the homestead; thence continuing generally westwards via unsurveyed Crown lands and the farm Gaibes No. 1 to the waterhole on that farm; thence continuing via the farm Gaibes No. 1 and unsurveyed Crownlands to the boundary of the District of Luderitz at the Hot-springs in the Fish River bed at the place Ai-Ais.

No. 74. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 73 op Gedeelte 8 (Karaburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 ongeveer 'n half myl van die Karaburg Spoorwegstasie, algemeen noordweswaarts oor Gedeelte 8 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, die noordoostelike hoek van die Bondelsreserwe No. 131, die suidwestelike hoek van die plaas Plankieskop No. 95 en die plaas Welgelegen No. 96 naby die opstal verby, Gembokvlakte No. 136 naby die opstal verby, Drieaangel No. 123 naby die opstal verby en oor die spoorweglyn en verder oor Quarzriff No. 20 tot by 'n punt op Hooftpad No. 5 te Grünau Halfe op laasgenoemde plaas.

No. 75. Vanaf 'n punt op Hooftpad No. 5 op Gedeelte 7 (Karaburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, algemeen noordwaarts, oor Gedeelte 7 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 en die plaas Obub No. 47, Spes Bona No. 21, Nannes No. 22 naby die opstal verby, Bismarckla No. 23 naby die opstal verby op die suidelike gedeelte van die plaas, Hoochhaus No. 23 naby die opstal verby op die suidelike gedeelte van die plaas, en die westelike hoek van Ariams No. 27, tot by die grens van die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop. Die pad loop dan verder algemeen ooswaarts oor die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop vir 'n kort afstand en loop dan weer oor op die plaas Ariams No. 27; vandaar verder oor die plaas Ariams No. 27 vir 'n kort afstand en weer oor die grens van die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop; vandaar loop dit ooswaarts oor daardie plaas om die Distrikpad No. 99 te ontmoet by 'n punt ongeveer 'n myl wes van die noordoostelike hoekbaken van die plaas Ariams No. 27 op die gemene grens van die Distrikte van Keetmanshoop en Warmbad.

No. 76. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 75 op die plaas Nannes No. 22 algemeen noordooswaarts, oor die plaas Nannes No. 22 naby die opstal verby, Uitkomst No. 25 naby die opstal verby, Duurdrift Noord No. 26 naby die opstal verby, Stinkdorn No. 28 naby die opstal verby, Ons No. 29 naby die opstal verby, en Lovedale No. 32 naby die opstal verby tot by die grens van die plaas Tsaraxabis No. 95 in die distrik van Aroab.

No. 77. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 75 op die plaas Kalkfontein West No. 48 algemeen noordooswaarts oor die plaas Kalkfontein West No. 48, suidwestelike hoek van Obub No. 47, Anas No. 46 naby die opstal verby, Noibis No. 45 naby die opstal verby, noordwestelike gedeelte van Averaas No. 43, Kudung No. 44 en Fettkluff Sud No. 34 tot by 'n punt op Distrikpad No. 100 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 78. Vanaf 'n punt op Hooftpad No. 6 op gedeelte 8 (Karaburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 naby die spoorwegingang algemeen suidooswaarts oor gedeelte 8 van Deel A en die origine streek van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, suidwestelike hoek van Naruchas Oos No. 50, Klein Aub No. 52, Gross Aub No. 118 naby die opstal verby, die suidwestelike hoek van Drei Kameelbaum No. 85, Huniam Ost No. 86 naby die opstal verby, die noordelike gedeelte van Velloor Nord en opstal verby, die noordelike gedeelte van Velloor No. 87, Velloor No. 89 naby die opstal verby, Naut-sis No. 92 verby die watergat Kam Kanus Velloorsdrift No. 93 naby die watergat Brakwater verby en verder tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika te Velloorsdrift op die Oranjerivier oorkant Onseepkans.

No. 79. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 78 omtrent 'n halfmyl noordoos van die opstal op die plaas Gross Aub No. 118, oor die noordoostelike gedeelte van die plaas Gross Aub No. 118, Drei Kameelbaum No. 85, naby die opstal verby, Uheib No. 84 naby die opstal verby, Hogeis opstal verby, Bokiesbank West No. 82, Strolhof No. 88 naby die opstal Bokiesbank West No. 82, Strolhof No. 88 naby die opstal verby, en Udabis No. 77 tot by die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 80. Vanaf die dorp Warmbad algemeen noordooswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, die suidwestelike hoek van die plaas Ortmansbaum No. 120, die oostelike hoek van die plaas Huniam West No. 117, die plaas Gross Aub No. 118 naby die vlei verby, Drei Kameelbaum No. 85 naby die opstal verby en Huiam Ost No. 86 naby die opstal bekend as De Villiersputs op die laasgenoemde plaas.

No. 81. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 80 op die Warmbad Dorpsgronde No. 145 ongeveer drie myl noord-ooswaarts van die Warmbad Dorp algemeen ooswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, en die plaas Kais Noord No. 115 naby die opstal verby, suidelike gedeelte van Huniam West No. 117, suidelike gedeelte van Huniam Ost No. 86

No. 74. From a point on District Road No. 73 on portion 8 (Karaburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 about one-half of a mile from the Karaburg Railway Station, generally North-westwards via portion 8 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 131, the north-eastern corner of the Bondels Reserve No. 131, and the south-western corner of the farm Plankieskop No. 95 and the farms Welgelegen No. 96 passing near the homestead Gembokvlakte No. 136 passing near the homestead, Drieaangel No. 123 passing near the homestead and crossing the railway track and proceeding via Quarzriff No. 20 to a point on Main Road No. 5 at Grünau Siding on the last mentioned farm.

No. 75. From a point on Main Road No. 5 on portion 7 (Karaburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, generally northwards, via portion 7 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Obub No. 47, Spes Bona No. 21, Nannes No. 22 passing near the homestead, Bismarckla No. 23 passing near the homestead on its southern portion, Hoochhaus No. 23 passing near the homestead on its southern portion and the western corner of Ariams No. 27, to the boundary of the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop. The road then continues generally Eastwards via the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop for a short distance and re-enters the farm Ariams No. 27; it then continues via the farm Ariams No. 27 for a short distance and re-crosses the boundary of the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop; it then continues eastwards via that farm to connect with District Road No. 99 at a point about one mile west of the north-eastern corner beacon of the farm Ariams No. 27 on the common boundary of the Districts of Keetmanshoop and Warmbad.

No. 76. From a point on District Road No. 75 on the farm Nannes No. 22, generally north-eastwards, via the farms Nannes No. 22 passing near the homestead, Uitkomst No. 25 passing near the homestead, Duurdrift Noord No. 26 passing near the homestead, Stinkdorn No. 28 passing near the homestead, Ons No. 29 passing near the homestead, and Lovedale No. 32 passing near the homestead to the boundary of the farm Tsaraxabis No. 95 in the District of Aroab.

No. 77. From a point on District Road No. 75 on the farm Kalkfontein West No. 48 generally north-eastwards via the farms Kalkfontein West No. 48, south-eastern corner of Obub No. 47, Anas No. 46 passing near the homestead, Noibis No. 45 passing near the homestead, north western portion of Averaas No. 43, Kudung No. 44 and Fettkluff Sud No. 34 to a point on District Road No. 100 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 78. From a point on Main Road No. 6 on portion 8 (Karaburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 near the railway crossing generally south-eastwards via portion 8 of portion A and the remainder of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, south-western corner of Naruchas East No. 50, Klein Aub No. 52, Gross Aub No. 118 passing near the homestead, the south-western corner of Drei Kameelbaum No. 85, Huniam Ost No. 86 passing near the homestead, the northern portion of Velloor Nord and West No. 87, Velloor No. 89 passing near the homestead, Nautsis No. 92 passing near the waterhole Kam Kanus, Velloorsdrift No. 93 passing near the waterhole Brakwater and continuing to the border of the Union of South Africa at Velloorsdrift on the Orange River opposite Onseepkans.

No. 79. From a point on District Road No. 78 about one-half mile north-east of the homestead on the farm Gross Aub No. 118 via the north-eastern portion of the farm Gross Aub No. 118, Drei Kameelbaum No. 85 passing near the old homestead, Uheib No. 84 passing near the homestead, Hogeis No. 83 passing near the homestead, the western portion of Bokiesbank West No. 82, Strolhof No. 88 passing near the homestead, and Udabis No. 77 to the homestead on the last mentioned farm.

No. 80. From the Township of Warmbad generally north-eastwards via the Warmbad Townlands No. 145, the south-eastern corner of the farm Ortmansbaum No. 120, the north-western portion of the farm Huniam West No. 117, the farm Gross Aub No. 118 passing near the vlei, Drei Kameelbaum No. 85 passing near the old homestead and Nieuwfontein Ost No. 86 to a point on Main Road No. 7 near the homestead known as De Villiersputs on the last mentioned farm.

No. 81. From a point on District Road No. 80 on the Warmbad Townlands No. 145 approximately three miles north-eastwards from the Warmbad Township generally eastwards via the Warmbad Townlands No. 145, and the farms Kais Noord No. 115 passing near the homestead, southern portion of Huniam West No. 117, southern portion of Huniam Ost No. 86, northern corner of Velloor Nord and West No.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepaling van Artikel 7 (1) (c) van Ordinance No. 7 van 1937 dat dit besluit is om al die openbare paais in die distrik van Warmbad wat in die verlede as hoofpaais of distrikpaais beskryf, om te skryf, verklaar en geproklameer is te sluit en in hulle plek die onderstaande paais te proklameer:—

- (1) die paais beskryf in Bylae I hiervan, as hoofpaais;
 - (2) die paais beskryf in Bylae II hiervan, as distrikpaais.
- Alle belangstellende persone word hiermee gevra om binne twee maande vanaf bekendmaking hiervan hulle besware teen bogenelde besluit by my in skrif in te handig.

W. F. BAYER,
Magistraat.

Warmbad.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (c) of Ordinance No. 7 of 1937 that it has been decided to close all the public roads in the district of Warmbad described, defined, declared or proclaimed in the past as main roads, or district roads, and to proclaim in their stead:—

- (1) The roads described in Schedule I hereto as main roads;
- (2) The roads described in Schedule II hereto as district roads.

All interested persons are hereby called upon to lodge with me in writing within two months after the publication hereof their objections to the aforementioned decision.

W. F. BAYER,
Magistrate.

Warmbad,

SCHEDULE I.

MAIN ROADS.

No. 5. Vanaf die dorp Karasburg algemeen noordweswaarts en langs die oostelike kant van die spoorweglyn oor Gedeelte 7 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, en die oostelike hoek van die Bondelsreserve No. 134, en die plaas Obub No. 47, Kanus No. 94, naby die Kanus Spoorweghalte, Mooiplaats No. 97 en Quarzriff No. 20 verby, tot by die Grunau Spoorweghalte; vandaar noordooswaarts oor die plaas Quarzriff No. 20 tot by die grens van die plaas Mickberg No. 100 in die distrik Keetmanshoop.

No. 5. From the Township of Karasburg generally northwestwards and proceeding along the eastern side of the Railway track via portion 7 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, and the eastern corner of the Bondels Reserve No. 134, and the farms Obub No. 47, Kanus No. 94, passing near the Kanus Siding, Mooiplats No. 97 and Quarzriff No. 20 to the Grunau Railway Siding; thence northeastwards via the farm Quarzriff No. 20 to the boundary of the farm Mickberg No. 100 in the District of Keetmanshoop.

No. 6. Vanaf die dorp Karasburg algemeen suidwaarts oor die spoorweglyn en verder oor Gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, en die plaas Naruchas No. 49, Swarthuk No. 121, Ortmanbaum No. 120 en die Warmbad Dorpsgronde No. 145 tot by Warmbad Dorp; vandaar algemeen suidweswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, die noordwestelike hoek van die plaas Aluriesfontein No. 128, en die plaas Auros No. 127, Schwarzek No. 130 noord van die opstel verby, Bankwasser No. 139, oos van die opstel verby, die noordwestelike hoek van die plaas Gaobis No. 138, onopgemete Kroongronde en aan die westelike kant naby die noordoostelike hoekbaken van die plaas Haakiesdoorn No. 137 verby; vandaar oor die plaas Haakiesdoorn No. 137 tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika by die Goodhouse drif op die Oranjerivier.

No. 6. From the Township of Karasburg generally southwards crossing the railway track and proceeding via portion 8 (Karasburg Townlands) or portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Naruchas No. 49, Swarthuk No. 121, Ortmanbaum No. 120 and the Warmbad Townlands No. 145 to the Warmbad Township; thence continuing generally south-westwards via the Warmbad Townlands No. 145, the north-western corner of the farm Aluriesfontein No. 128, and the farms Auros No. 127, Schwarzek No. 130 passing north of the homestead, Bankwasser No. 139 passing east of the homestead, the north-western corner of the farm Gaobis No. 138, unsurveyed Crown lands and passing westwards of and near the north eastern corner beacon of the farm Haakiesdoorn No. 137; thence via the farm Haakiesdoorn No. 137 to the border of the Union of South Africa at the Goodhouse drift on the Orange River.

No. 7. Vanaf die dorp Karasburg algemeen ooswaarts langs die spoorweglyn oor Gedeelte 7 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A en die oorblywende stuk van Deel A fontein Ost No. 51, Klein Aub No. 52, Nieuwfontein Ost No. 54, Tsamab-Grundom No. 57, Vlissingen No. 59, Heiragabvis No. 60, Ukamas No. 69 tussen die Hotel en die Ariamsvley Spoorwegstasie verby, en Nakop No. 68 tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika.

No. 7. From the Township of Karasburg generally eastwards and following the railway track via portion 7 (Karasburg Townlands) of portion A and the remaining extent of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Kalkfontein Ost No. 51, Klein Aub No. 52, Nieuwfontein Ost No. 54, Tsamab-Grundom No. 57, Vlissingen No. 59, Heiragabis No. 60, Ukamas No. 69 passing between the Hotel and the Ariamsvley Railway Station, and Nakop No. 68 to the border of the Union of South Africa.

BYLAE II.

Distrikpaais.

No. 72. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 waar dit die spoorweglyn kruis suid 8 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, die noordwestelike hoek van die plaas Naruchas No. 49, en die Bondelsreserve No. 134, deur die plekke Dreink, Gabis ges wesse omiddelklik noord van en aangrensende aan die suid-suidweswaarts oor onopgemete Kroongronde tot by die Uhabis watergat, vandaar oor Kroongronde tot by die Vioolsdrift op die grens van die Unie van Suid-Afrika te die Oranjerivier.

No. 72. From a point on Main Road No. 6 on portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 where it crosses the railway track south of the Township of Karasburg generally south-westwards via portion 8 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, the north-western corner of the farm Naruchas No. 49, and the Bondels Reserve No. 134, passing through the places Dreink, Gabis and Haib in that Reserve, to a point on its western boundary immediately north of and adjacent to the south-western corner beacon of the Bondels Reserve No. 134; thence continuing south-westwards via unsurveyed Crown Lands to the Uhabis waterhole; thence continuing via Crown lands and following the Uhabis River to the Border of the Union of South Africa at Vioolsdrift on the Orange River.

No. 73. Vanaf die dorp Karasburg algemeen weswaarts plaas Kalkfontein West No. 48 die Bondelsreserve No. 134 15 naby die opstel verby en Norachas No. 14 naby die opstel verby; vandaar algemeen weswaarts oor onopgemete Kroongronde en die plaas Gaibes No. 1 tot by die watergat Luderitz by die warmbronne in die bed van die Visrivier by die plek Ai-Ais.

No. 73. From the Township of Karasburg generally westwards via Portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, the Bondels Reserve No. 134 and passing through the place Wortel in that Reserve, the farms Uitschot No. 149, passing near the homestead, Grootplaats No. 15 passing near the homestead and Norachas No. 14 passing near the homestead; thence continuing generally westwards via unsurveyed Crown lands and the farm Gaibes No. 1 to the waterhole on that farm; thence continuing via the farm Gaibes No. 1 and unsurveyed Crownlands to the boundary of the District of Luderitz at the Hot-springs in the Fish River bed at the place Ai-Ais.

SCHEDULE II.

District Roads.

No. 74. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 73 op Gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 ongeveer 'n half myl van die Karasburg Spoorweestasie, algemeen noordooswaarts oor Gedeelte 8 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, die noordoostelike hoek van die Boudelsreserve No. 131, die suidwestelike hoek van die plaas Plankieskop No. 95 en die plaas Welgelegen No. 96 naby die opstal verby, Gembokvlakte No. 136 naby die opstal verby, Drieaniel No. 123 naby die opstal verby en oor die spoorweglyn en verder oor Quarriff No. 20 tot by 'n punt op Hoofpad No. 5 te Grünau Halte op laasgenoemde plaas.

No. 75. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op Gedeelte 7 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48, algemeen noordwaarts, oor Gedeelte 7 van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 en die plaas Obub No. 47, Spes Bona No. 21, Nanzes No. 22 naby die opstal verby, Bismarckau No. 23 naby die opstal verby op die suidelike gedeelte van die plaas, Haachanas No. 24 naby die opstal verby op die suidelike gedeelte van die plaas, en die westelike hoek van Ariams No. 27, tot by die grens van die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop. Die pad loop dan verder algemeen ooswaarts oor die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop vir 'n kort afstand en loop dan weer oor op die plaas Ariams No. 27; vandaar verder oor die plaas Ariams No. 27 vir 'n kort afstand en weer oor die grens van die plaas Garub No. 83 in die distrik van Keetmanshoop; vandaar loop dit ooswaarts oor daardie plaas om die Distrikspad No. 99 te ontmoet by 'n punt ongeveer 'n myl wes van die noordoostelike hoekbaken van die plaas Ariams No. 27 op die gemene grens van die Distrikte van Keetmanshoop en Warmbad.

No. 76. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 75 op die plaas Nanzes No. 22 algemeen noordooswaarts, oor die plaas Nanzes No. 22 naby die opstal verby, Uitkomst No. 25 naby die opstal verby, Duurdriif Nord No. 26 naby die opstal verby, Stinkdorn No. 28 naby die opstal verby, Oas No. 29 naby die opstal verby, en Lovedale No. 32 naby die opstal verby tot by die grens van die plaas Tsaraxabis No. 95 in die distrik van Aroab.

No. 77. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 75 op die plaas Kalkfontein West No. 48 algemeen noordooswaarts oor die plaas Kalkfontein West No. 48, suidoostelike hoek van Obub No. 47, Amas No. 46 naby die opstal verby, Noibis No. 45 naby die opstal verby, noordwestelike gedeelte van Averas No. 43, Kudung No. 44 en Fettleklut Sud No. 34 tot by 'n punt op Distrikspad No. 100 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 78. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op gedeelte 8 (Karasburg Dorpsgronde) van Deel A van die plaas Kalkfontein West No. 48 naby die spoorwegingang algemeen suidooswaarts oor gedeelte 8 van Deel A en die orige stuk van Deel A van die plaas Kalkfontein Ost No. 51, noordoostelike hoek van Naruchas Oos No. 50, Klein Aub No. 52, Gross Aub No. 118 naby die opstal verby, die suidwestelike hoek van Drei Kameelbaum No. 85, Huniam Ost No. 86 naby die opstal verby, die noordelike gedeelte van Velloor Nord en West No. 87, Velloor No. 89 naby die opstal verby, Nautsis No. 92 verby die watergat Brakwater verby en verder tot by 93 naby die watergat Brakwater verby en verder tot by die grens van die Unie van Suid-Afrika te Velloorsdrift op die Oranjerivier oorkant Onsepkans.

No. 79. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 78 omtrent 'n halfmyl noordoos van die opstal op die plaas Aub No. 118, oor die noordoostelike gedeelte van die plaas Aub No. 118, Drei Kameelbaum No. 85, naby die opstal verby, Uelieb No. 84 naby die opstal verby, Hogeis opstal verby, die westelike gedeelte van die plaas Bokiesbank West No. 82, Strohhof No. 88 naby die opstal verby, en Udabis No. 77 tot by die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 80. Vanaf die dorp Warmbad algemeen noordooswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, die suid-oostelike hoek van die plaas Ortuansbaum No. 120, die noordwestelike gedeelte van die plaas Huniam West No. 117, die plaas Gross Aub No. 118 naby die vlei verby, Drei Kameelbaum No. 85 naby die opstal verby en Nieuwefontein Ost No. 54 tot by 'n punt op Hoofpad No. 7 naby die opstal bekend as De Villiersputs op die laasgenoemde plaas.

No. 81. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 80 op die Warmbad Dorpsgronde No. 145 ongeveer drie myl noord-ooswaarts van die Warmbad Dorp algemeen ooswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, en die plaas Kals Noord No. 115 naby die opstal verby, suidelike gedeelte van Huniam West No. 117, suidelike gedeelte van Huniam Ost No. 86

No. 74. From a point on District Road No. 73 on portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 about one-half of a mile from the Karasburg Railway Station, generally North-westwards via portion 8 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, the north-eastern corner of the Boudels Reserve No. 131, the south-western corner of the farm Plankieskop No. 95 and the farms Welgelegen No. 96 passing near the homestead Gembokvlakte No. 136 passing near the homestead, Drieaniel No. 123 passing near the homestead and crossing the railway track and proceeding via Quarriff No. 20 to a point on Main Road No. 5 at Grünau Station on the last mentioned farm.

No. 75. From a point on Main Road No. 5 on portion 7 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48, generally northwards, via portion 7 of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 and the farms Obub No. 47, Spes Bona No. 21, Nanzes No. 22 passing near the homestead, Bismarckau No. 23 passing near the homestead on its southern portion, Haachanas No. 24 passing near the homestead on its southern portion and the western corner of Ariams No. 27, to the boundary of the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop. The road then continues generally Eastwards via the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop for a short distance and re-enters the farm Ariams No. 27; it then continues via the farm Ariams No. 27 for a short distance and re-crosses the boundary of the farm Garub No. 83 in the District of Keetmanshoop; it then continues eastwards via that farm to connect with District Road No. 99 at a point about one mile west of the north-eastern corner beacon of the farm Ariams No. 27 on the common boundary of the Districts of Keetmanshoop and Warmbad.

No. 76. From a point on District Road No. 75 on the farm Nanzes No. 22, generally north-eastwards, via the farms Nanzes No. 22 passing near the homestead, Uitkomst No. 25 passing near the homestead, Duurdriif Nord No. 26 passing near the homestead, Stinkdorn No. 28 passing near the homestead, Oas No. 29 passing near the homestead, and Lovedale No. 32 passing near the homestead to the boundary of the farm Tsaraxabis No. 95 in the District of Aroab.

No. 77. From a point on District Road No. 75 on the farm Kalkfontein West No. 48 generally north-eastwards via the farm Kalkfontein West No. 48, south-eastern corner of Obub No. 47, Amas No. 46 passing near the homestead, Noibis No. 45 passing near the homestead, Duurdriif Nord No. 44 and Fettleklut Sud No. 34 to a point on District Road No. 100 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 78. From a point on Main Road No. 6 on portion 8 (Karasburg Townlands) of portion A of the farm Kalkfontein West No. 48 near the railway crossing generally south-eastwards via portion 8 of portion A and the remainder of portion A of the farm Kalkfontein Ost No. 51, north-east, south-western corner of Kalkfontein Ost No. 51, north-eastern corner of Naruchas East No. 50, Klein Aub No. 52, Gross Aub No. 118 passing near the homestead, the south-western corner of Drei Kameelbaum No. 85, Huniam Ost No. 86 passing near the homestead, the northern portion of Velloor Nord and West No. 87, Velloor No. 89 passing near the homestead, Nautsis No. 92 passing near the waterhole Kam Kanus, Velloorsdrift No. 93 passing near the waterhole Brakwater and continuing to the border of the Union of South Africa at Velloorsdrift on the Orange River opposite Onsepkans.

No. 79. From a point on District Road No. 78 about one-half mile north-east of the homestead on the farm Gross Aub No. 118 via the north-eastern portion of the farm Gross Aub No. 118, Drei Kameelbaum No. 85 passing near the old homestead, Uelieb No. 84 passing near the homestead, Hogeis No. 83 passing near the homestead, the western portion of Bokiesbank West No. 82, Strohhof No. 88 passing near the homestead, and Udabis No. 77 to the homestead on the last mentioned farm.

No. 80. From the Township of Warmbad generally north-eastwards via the Warmbad Townlands No. 145, the south-eastern corner of the farm Ortuansbaum No. 120, the north-western portion of the farm Huniam West No. 117, the farms Gross Aub No. 118 passing near the vlei, Drei Kameelbaum No. 85 passing near the old homestead and Nieuwefontein Ost No. 54 to a point on Main Road No. 7 near the homestead known as De Villiersputs on the last mentioned farm.

No. 81. From a point on District Road No. 80 on the Warmbad Townlands No. 145 approximately three miles north-eastwards from the Warmbad Township generally eastwards via the Warmbad Townlands No. 145, and the farms Kals Noord No. 115 passing near the homestead, southern portion of Huniam West No. 117, southern portion of Huniam Ost No. 86, northern corner of Velloor Nord and West No.

noordelike hoek van Velloor Nord en West No. 87, Hogeis No. 83, Bokkiesbank Wes No. 82, Duurdrift Sud No. 78 naby die opstal verby, Bokkiesbank Ost No. 79, noordelike hoek van Oudermatje, No. 75, suidelike hoek van Elandslike hoek van Oudermatje, No. 71, Blydeverwacht No. 72 naby die opstal verby, draai No. 71, Blydeverwacht No. 72 naby die opstal verby, Nababis No. 70 naby die opstal verby en Ukamas No. 69 nabys by 'n punt op Hoofpad No. 7 op die laasgenoemde plaas tot by 'n punt of myl wes van die Ariamsvley Spoorwegstasie.

87, Hogeis No. 83, Bokkiesbank West No. 82, Duurdrift Sud No. 78 passing near the homestead, Bokkiesbank Ost No. 79, northern corner of Oudermatje No. 75, southern corner of Elandsdraai No. 71, Blydeverwacht No. 72 passing near the homestead, Nababis No. 70 passing near the homestead and Ukamas No. 69 to a point on Main Road No. 7 on the last mentioned farm approximately five miles west of the Ariamsvley Railway Station.

No. 82. Vanaf die dorp Warmbad algemeen suidooswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145 en die plase Lugeck No. 114, Vaaldoorn No. 91 naby die opstal verby, Nautsis No. 92, en Keimasmund No. 98 naby die opstal op die wal van die Oranjerivier en gele ongeveer 'n kwart myl van die noordoostelike hoekbaken van die plaas, verby; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plase Keimasmund No. 98 en Velloorsdrift No. 93 tot by 'n punt op Distrikspad No. 78 op die laasgenoemde plaas en ongeveer vier myl suid van die watergat Brakwater.

No. 82. From the Township of Warmbad generally south-eastwards via the Warmbad Townlands No. 145 and the farms Lugeck No. 114, Vaaldoorn No. 91 passing near the homestead, Nautsis No. 92, and Keimasmund No. 98 passing near the homestead on the bank of the Orange River and situate approximately one-quarter mile from the north-eastern corner beacon of this farm; thence generally north-eastwards via the farms Keimasmund No. 98 and Velloorsdrift No. 93 to a point on District Road No. 78 on the last mentioned farm and approximately four miles south of the waterhole Brakwater.

No. 83. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die Warmbad Dorpsgronde No. 145 ongeveer 'n myl wes van die dorp van Warmbad algemeen suidweswaarts en suidwaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145, die westelike gedeelte van die plaas Aluriesfontein No. 128, en die plase Horachab No. 129 verby die put, Sandfontein No. 131 naby die opstal verby en Houms Rivier No. 133 tot by die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 83. From a point on Main Road No. 6 on the Warmbad Townlands No. 145 about one mile west of the Township of Warmbad generally southwestwards and southwards via the Warmbad Townlands No. 145, the western portion of the farm Aluriesfontein No. 128, and the farms Noraclab No. 129 passing the well, Sandfontein No. 131 passing near the homestead and Houms Rivier No. 133 to the homestead on the last mentioned farm.

No. 84. Vanaf die dorp Warmbad algemeen noordweswaarts oor die Warmbad Dorpsgronde No. 145 en die plase Haldenwang No. 125, Luginland No. 124 naby die opstal verby, Nieuwefontein West No. 144 naby die opstal verby, en die Bondelsreserwe No. 134 tot by 'n punt op Distrikspad No. 72 naby die plek Haib in die gemelde Reserwe; vandaar algemeen noordwaarts oor die Bondelsreserwe No. 134 en plaas Grootplaas No. 15 tot by 'n punt op Distrikspad No. 73 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 84. From the Township of Warmbad generally north-westwards via the Warmbad Townlands No. 145 and the farms Haldenwang No. 125, Luginland No. 124 passing near the homestead, Nieuwefontein West No. 144 passing near the homestead, and the Bondels Reserve No. 134 to a point on District Road No. 72 near the place Haib in the said Reserve, thence continuing generally northwards via the Bondels Reserve No. 134 and the farm Grootplaas No. 15 to a point on District Road No. 73 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 85. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die plaas Naruchas No. 49 ongeveer ses myl suid van die Dorp Karasburg naby die plek Melkoogvlei, algemeen suidweswaarts oor die plaas Naruchas No. 49, die suidoostelike hoek van die Bondelsreserwe No. 134 en die plase Swarthuk No. 121 naby die opstal verby, Dabegabis No. 122, suidoostelike gedeelte van Luginland No. 124, Schonau No. 126 naby die opstal verby, Hochland No. 141 naby die opstal verby en Schwarzzeck No. 130 tot by 'n punt op Hoofpad No. 6 naby die westelike grens van die laasgenoemde plaas.

No. 85. From a point on Main Road No. 6 on the farm Naruchas No. 49 about six miles southwards from the Township of Karasburg near the place Melkoogvlei, generally southwestwards via the farm Naruchas No. 49, the south-eastern corner of the Bondels Reserve No. 134, and the farms Swarthuk No. 121 passing near the homestead, Dabegabis No. 122, south-eastern portion of Luginland No. 124, Schonau No. 126 passing near the homestead, Hochland No. 141 passing near the homestead and Schwarzzeck No. 130 to a point on Main Road No. 6 near the western boundary of the last mentioned farm.

No. 86. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die plaas Ortmanbaum No. 120 ongeveer tien myl noord van die dorp Warmbad, algemeen noordweswaarts oor die plase Ortmanbaum No. 120 naby die opstal verby en Dabegabis No. 122 naby die opstal verby tot by 'n punt op Distrikspad No. 85 op die laasgenoemde plaas.

No. 86. From a point on Main Road No. 6 on the farm Ortmanbaum No. 120 about ten miles northwards from the Township of Warmbad, generally north-westwards via the farms Ortmanbaum No. 120 passing near the homestead and Dabegabis No. 122 passing near the homestead to a point on District Road No. 85 on the last mentioned farm.

No. 87. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die plaas Auros No. 127 algemeen weswaarts oor die plase Auros No. 127, suidelike hoek van Schonau No. 126 en Hochland No. 141 tot by 'n punt op Distrikspad No. 85 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 87. From a point on Main Road No. 6 on the farm Auros No. 127 generally westwards via the farms Auros No. 127 southern corner of Schonau No. 126 and Hochland No. 141 to a point on District Road No. 85 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 88. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 72 ongeveer vyf myl wes van die plek Haib in die Bondelsreserwe No. 134, algemeen noordweswaarts oor die Bondelsreserwe No. 134 en onopgemete Kroongronde, verby die watergat Ysterputs en die Blinkpan, en verder tot by 'n punt op Distrikspad No. 73 op onopgemete Kroongronde ongeveer vyf myl wes van die watergat op die plaas Gaibes No. 1.

No. 88. From a point on District Road No. 72 about five miles west of the place Haib in the Bondels Reserve No. 134, generally north-westwards via the Bondels Reserve No. 134 and unsurveyed Crown Lands, passing the waterhole Ysterputs and the Blinkpan, and continuing to a point on District Road No. 73 on unsurveyed Crown lands about five miles west of the waterhole on the farm Gaibes No. 1.

No. 89. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op die plaas Quarzriff No. 20 naby die Grunau Spoorweghalte algemeen suidweswaarts oor die plaas Quarzriff No. 20, oor die spoorweglyn en verder oor die plase Driangel No. 123, Grunau Nord Ost No. 19, Grunau Sud Ost No. 17, Grunau Sud West No. 16 naby die opstal verby, en Grootplaas No. 15 tot by 'n punt op Distrikspad No. 73 naby die opstal op laasgenoemde plaas.

No. 89. From a point on Main Road No. 5 on the farm Quarzriff No. 20 near the Grunau Railway Siding generally south-westwards via the farms Quarzriff No. 20, crossing the railway track and continuing via the farms Driangel No. 123, Grunau Nord Ost No. 19, Grunau Sud Ost No. 17, Grunau Sud West No. 16 passing near the homestead and Grootplaas No. 15 to a point on District Road No. 73 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 90. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 73 naby die opstal op die plaas Norachas No. 14, algemeen suidwaarts langs die westelike grens van die Bondelsreserwe No. 134 en verby die watergat Ysterputs, tot by 'n punt op Distrikspad No. 72 op onopgemete Kroongronde, naby die suidwestelike hoekbaken van die Bondelsreserwe No. 134.

No. 90. From a point on District Road No. 73 near the homestead on the farm Norachas No. 14 generally southwards via the farm Norachas No. 14 and unsurveyed Crown lands, proceeding along the Western boundary of the Bondels Reserve No. 134 and passing the waterhole Ysterputs, to a point on District Road No. 72 on unsurveyed Crown lands near the south-western corner beacon of the Bondels Reserve No. 134.

No. 91. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 73 naby die opstal op die plaas Uitschot No. 149 algemeen weswaarts oor die plase Uitschot No. 149, Grunau Sud Ost No. 17 naby die opstal verby, Grunau Sud West No. 16 naby die opstal verby, Kirchberg No. 13 naby die opstal verby, Wetterkopf No. 12 naby die opstal verby; vandaar noord-

No. 91. From a point on District Road No. 73 near the homestead on the farm Uitschot No. 149, generally westwards via the farms Uitschot No. 149, Grunau Sud Ost No. 17 passing near the homestead, Kirchberg No. 13 passing near the homestead, Wetterkopf No. 12 passing near the home-

waarts oor die plase Haruchas No. 10 naby die opstal verby, en Kuduberg No. 9 naby die opstal verby, tot by die grens van die plaas Tsawasis No. 105 in die distrik van Keetmanshoop.

No. 92. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 89 naby die Grunau Spoorweghalte op die plaas Driangel No. 123 algemeen weswaarts oor die plase Driangel No. 123, Grunau Nord Ost No. 19, Grunau Nord West No. 18, Nakais No. 11 naby die opstal verby en Haruchas No. 10 tot by 'n punt op Distrikspad No. 91 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 93. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 73 ongeveer 12 (twaalf) myl oos van die Ai-Ais Warmbronne op onopgemete Kroongronde, algemeen noordooswaarts oor onopgemete Kroongronde en die plase Aldorn No. 3, Kneubis No. 5, Frankfurt No. 7 en Kuduberg No. 9 tot by 'n punt op Distrikspad No. 91 ongeveer twee myl suid van die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 94. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op die plaas Kanus No. 94 naby die Kanus Spoorweghalte algemeen weswaarts oor die plaas Kanus No. 94, oor die spoorweglyn en verder oor die plase Plankieskop No. 95 naby die opstal verby en Welgelegen No. 96 tot by 'n punt op Distrikspad No. 74 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 95. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op die plaas Quarzriff No. 20 naby die Grunau Spoorweghalte noordweswaarts en langs die oostelike kant van die spoorweglyn oor die plaas Quarzriff No. 20 tot by die grens van die distrik van Keetmanshoop.

No. 96. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 5 op die plaas Kanus No. 94 naby die Kanus Spoorweghalte algemeen noordweswaarts oor die plase Kanus No. 94, ongeveer 'n half myl wes van die Kanus Skool, die suidwestelike hoek van Geis No. 67, die noordwestelike hoek van Kanus No. 94, die oostelike hoek van Mooiplaas No. 97, die suidwestelike hoek van Goedgevonden No. 65 en Bergzicht No. 58 tot by die opstal bekend as Weltevrede op die laasgenoemde plaas.

No. 97. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 96 op die plaas Kanus No. 94 ongeveer 1000 jaarts wes van die Kanus Skool algemeen noordwaarts oor die plase Kanus No. 94 naby die Kanus Skool verby, Geis No. 67, Goedgevonden No. 65 naby die opstal verby, en Bismarckia No. 23 naby die opstal op die noordelike gedeelte daarvan verby tot by die grens van die distrik van Keetmanshoop by 'n punt oos van die noordwestelike hoekhaken van die laasgenoemde plaas.

No. 98. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 97 op die plaas Geis No. 67 ongeveer drie myl oos van die Kanus Skool algemeen noordooswaarts oor die plase Geis No. 67 naby die opstal verby en Bismarckia No. 23 tot by 'n punt op Distrikspad No. 75 ongeveer 'n half myl wes van die opstal op die suidelike gedeelte van die laasgenoemde plaas.

No. 99. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 76 op die plaas Duurdrift Nord No. 26 naby die opstal algemeen noordwaarts oor die plase Duurdrift Nord No. 26, Stinkdorn No. 28 verby die watergat Naruchais en oor die Gaibrivier oor die plaas Ariams No. 27 naby die opstal op die noordoostelike hoek daarvan verby tot by die grens van die distrik van Keetmanshoop by 'n punt ongeveer 'n myl wes van die noordoostelike hoekhaken van die laasgenoemde plaas.

No. 100. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Tsamah-Grundorn No. 57 naby die Hamrivier Spoorweghalte algemeen noordwaarts oor die plaas Tsamah-Grundorn No. 57, oor die spoorweglyn en verder oor die suidoostelike gedeelte van Karob No. 42, Springputz No. 41 naby die opstal verby, noordwestelike hoek van Helder No. 40, Hudab Sud No. 39 langs die westelike grens daarvan, Fetikluft Sud No. 34 naby die opstal verby, Fetikluft Nord No. 33 naby die opstal verby, noordwestelike hoek van Snyrivier Sud No. 37 en Snyrivier Nord No. 35 naby die opstal verby tot by die grens van die plaas Blaufontein No. 96 in die distrik van Aroab.

No. 101. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 100 naby die opstal op die plaas Springputz No. 41 algemeen noordweswaarts oor die plase Springputz No. 41, noordelike gedeelte van Karob No. 42, Aeras No. 43, naby die opstal verby, suidwestelike gedeelte van Kudung No. 44 en noordwestelike hoek van Nabis No. 45; vaandaar verder noordwaarts oostelike hoek van Nabis No. 45; vaandaar verder noordwaarts oostelike hoek van Nabis No. 45; Nabis No. 31 oor Blinkoog No. 30 naby die opstal verby, Nabis No. 31 naby die opstal verby en Oas No. 29 tot by 'n punt op Distrikspad No. 76 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

steed; thence continuing northwards via the farms Haruchas No. 10 passing near the homestead, and Kuduberg No. 9 passing near the homestead, to the boundary of the farm Tsawasis No. 105 in the District of Keetmanshoop.

No. 92. From a point on District Road No. 89 near the Grunau Railway Siding on the farm Driangel No. 123 generally westwards via the farms Driangel No. 123, Grunau Nord Ost No. 19, Grunau Nord West No. 18, Nakais No. 11 passing near the homestead and Haruchas No. 10 to a point on District Road No. 91 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 93. From a point on District Road No. 73 about 12 (twelve) miles eastwards from the Ai-Ais hot springs on surveyed Crown lands, generally north-eastwards via unsurveyed Crown lands and the farms Aldorn No. 3, Kneubis No. 5, Frankfurt No. 7 and Kuduberg No. 9 to a point on District Road No. 91 about two miles southwards from the homestead on the last mentioned farm.

No. 94. From a point on Main Road No. 5 on the farm Kanus No. 94 near the Kanus Railway Siding generally westwards via the farm Kanus No. 94, crossing the railway track and continuing via the farms Plankieskop No. 95 passing near the homestead and Welgelegen No. 96 to a point on District Road No. 74 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 95. From a point on Main Road No. 5 on the farm Quarzriff No. 20 near the Grunau Railway Siding north-westwards and following along the eastern side of the railway track via the farm Quarzriff No. 20 to the boundary of the District of Keetmanshoop.

No. 96. From a point on Main Road No. 5 on the farm Kanus No. 94 near the Kanus Railway Siding generally north-westwards via the farms Kanus No. 94, passing about one-half of a mile west of the Kanus School, the south-western corner of Geis No. 67, the north-western corner of Kanus No. 94, the eastern corner of Mooiplaas No. 97, the south-western corner of Goedgevonden No. 65 and Bergzicht No. 58 to the homestead known as Weltevrede on the last mentioned farm.

No. 97. From a point on District Road No. 96 on the farm Kanus No. 94 about 1000 yards west of the Kanus School generally northwards via the farms Kanus No. 94 passing near the Kanus School, Geis No. 67, Goedgevonden No. 65 passing near the homestead, and Bismarckia No. 23 passing near the homestead on its northern portion to the boundary of the District of Keetmanshoop at a point east of the north-western corner beacon of the last mentioned farm.

No. 98. From a point on District Road No. 97 on the farm Geis No. 67 about three miles east of the Kanus School generally north-eastwards via the farms Geis No. 67 passing near the homestead and Bismarckia No. 23 to a point on District Road No. 75 about half a mile west of the homestead on the southern portion of the last mentioned farm.

No. 99. From a point on District Road No. 76 on the farm Duurdrift Nord No. 26 near the homestead generally northwards via the farms Duurdrift Nord No. 26, Stinkdorn No. 28 passing the waterhole Naruchais and crossing the Gaibr River, via the farm Ariams No. 27 passing near the homestead in its north-eastern corner to the boundary of the District of Keetmanshoop at a point about one mile west of the north-eastern corner beacon of the last mentioned farm.

No. 100. From a point on Main Road No. 7 on the farm Tsamah-Grundorn No. 57 near the Ham Rivier Railway Siding, generally northwards via the farm Tsamah-Grundorn No. 57, crossing the railway track and continuing via the south-eastern portion of Karob No. 42, Springputz No. 41 passing near the homestead, north-western corner of Helder No. 40, Hudab Sud No. 39 following along its western boundary, Fetikluft Sud No. 34 passing near the homestead, Fetikluft Nord No. 33 passing near the homestead, north-western corner of Snyrivier Sud No. 37 and Snyrivier Nord No. 35 passing near the homestead to the boundary of the farm Blaufontein No. 96 in the District of Aroab.

No. 101. From a point on District Road No. 100 near the homestead on the farm Springputz No. 41 generally north-westwards via the farms Springputz No. 41, northern portion of Karob No. 42, Aeras No. 43, passing near the homestead, south-western portion of Kudung No. 44 and north-eastern corner of Nabis No. 45; thence continuing northwards via Blinkoog No. 30 passing near the homestead, Nabis No. 31 passing near the homestead and Oas No. 29 to a point on District Road No. 76 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 102. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 101 naby die opstal op die plaas Blinkoog No. 30 weswaarts oor die plaas Blinkoog No. 30 en Stinkdorn No. 28 tot by 'n punt op Distrikspad No. 76 op die laasgenoemde plaas naby die genene grens tussen laasgenoemde plaas en die plaas Duurdrift Nord No. 26.

No. 103. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Ukamas No. 69 naby die Ariamsvley Spoorwegstasie algemeen noordwaarts oor die plaas Ukamas No. 69, naby Ukamas Skool verby, en verder oor die plaas Nabas No. 61 naby Skool verby, Helder No. 40 naby die opstal verby, die opstal verby, Hudab No. 40 naby die opstal verby, Hudab Nord No. 39 naby die opstal verby, Hudab Nord No. 39 naby die opstal verby, Snyrivier Sud No. 37 naby die opstal verby, en Snyrivier Nord No. 35 tot by 'n punt op Distrikspad No. 100 naby die opstal op die laasgenoemde plaas; vandaar verder noordweswaarts oor die plaas Snyrivier Nord No. 35 en Lovedale No. 32 tot by 'n punt op Distrikspad No. 76 op die laasgenoemde plaas.

No. 104. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 103 naby die Ukamas Skool op die plaas Ukamas No. 69 noordwaarts oor die plaas Ukamas No. 69, en Swartkop No. 63 tot by 'n punt naby die opstal op laasgenoemde plaas; vandaar verder ooswaarts oor die plaas Swartkop No. 63 en Gaputz No. 64 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 105. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 104 naby die opstal op die plaas Swartkop No. 63 noordwaarts oor die plaas Swartkop No. 63 tot by die grens van die plaas Arizona No. 113 in die distrik van Aroab.

No. 106. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Heiragabis No. 60 ongeveer 'n myl noord van die Kums Spoorwegvoorman te huis, noordwaarts oor die plaas Heiragabis No. 60, verby die Sendingstasie en die watergat Tietiesputz, en die plaas Nabas No. 61 tot by 'n punt op Distrikspad No. 103 naby die opstal op die laasgenoemde plaas; vandaar oor die plaas Nabas No. 61 en Tigerberg No. 62 verby albei opstelle op laasgenoemde plaas, tot by die grens van die plaas Eenzaamheid No. 102 in die distrik van Aroab.

No. 107. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6 op die plaas Swarthuk No. 121 ongeveer 'n myl en 'n half noord van sy suidoostelike hoekbaken algemeen suidooswaarts oor die plaas Swarthuk No. 121, Lutzelohoe No. 119 naby die opstal verby, Huniam West No. 117 naby die opstal verby, suidwestelike gedeelte van Huniam Ost No. 86 en Kais Noord No. 115 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidweswaarts en noordweswaarts oor die plaas Kais Noord No. 115 en Kais Zuid No. 116 naby die opstal verby, en die Warmbad Dorpsgronde No. 145 tot by 'n punt op Hoofpad No. 6 op gemelde Dorpsgronde ongeveer 'n half myl noord van die dorp Warmbad.

No. 108. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Tsamab-Grundorn No. 57 naby die Hamrivier Spoorweghalte, algemeen suidwaarts oor die plaas Tsamab-Grundorn No. 57 en Uheib No. 84 tot by 'n punt op Distrikspad No. 79 op die oostelike gedeelte van die laasgenoemde plaas.

No. 109. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 81 naby die opstal op die plaas Duurdrift Sud No. 78, oor die plaas Duurdrift Sud No. 78, Ondermatjie No. 75 naby die opstal verby, noordwestelike hoek van Jerusalem No. 73 en Blydeverwacht No. 72 tot by 'n punt op Distrikspad No. 81 naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 110. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 81 naby die opstal op die plaas Blydeverwacht No. 72, suidwaarts oor die plaas Blydeverwacht No. 72, Jerusalem No. 73, naby die opstal verby, en Stolzenfels No. 74 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 111. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Vlissingen No. 59 by die spoorweegoegang teenoor die opstal op daardie plaas, suidwaarts oor die plaas Vlissingen No. 59 naby die opstal verby, Kentucky No. 80 naby die opstal verby, en Bokiesbank Ost No. 79 tot by 'n punt op Distrikspad No. 81 ongeveer 'n half myl vanaf die Hamrivier op die laasgenoemde plaas.

No. 112. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 op die plaas Ukamas No. 69 by die spoorweegoegang oos van die Ariamsvley spoorwegstasie algemeen suidwaarts en ooswaarts oor verby, Platrand No. 69, Witkop No. 36 naby die opstal No. 155 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 113. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 82 naby die opstal op die plaas Vaaldoorn No. 91, suidwaarts oor die plaas Vaaldoorn No. 91, Keimas No. 99 naby die opstal verby, en Pilgrimsrust No. 100 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 102. From a point on District Road No. 101 near the homestead on the farm Blinkoog No. 30 westwards via the farms Blinkoog No. 30 and Stinkdorn No. 28 to a point on District Road No. 76 on the last mentioned farm near its common boundary with the farm Duurdrift Nord No. 26.

No. 103. From a point on Main Road No. 7 on the farm Ukamas No. 69 near the Ariamsvley Railway Station generally northwards via the farm Ukamas No. 69, passing near the Ukamas School, and continuing via the farms Nabas No. 61 passing near the homestead, Helder No. 40 passing near the homestead, Hudab Nord No. 39 passing near the homestead, Snyrivier Sud No. 37 passing near the homestead and Snyrivier Nord No. 35 to a point on District Road No. 100 near the homestead on the last mentioned farm; thence continuing north-westwards via the farms Snyrivier Nord No. 35 and Lovedale No. 32 to a point on District Road No. 76 on the last mentioned farm.

No. 104. From a point on District Road No. 103 near the Ukamas School on the farm Ukamas No. 69 northwards via the farms Ukamas No. 69, and Swartkop No. 63 to a point near the homestead on the last mentioned farm; thence continuing eastwards via the farms Swartkop No. 63 and Gaputz No. 64 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 105. From a point on District Road No. 104 near the homestead on the farm Swartkop No. 63 northwards via the farm Swartkop No. 63 to the boundary of farm Arizona No. 113 in the District of Aroab.

No. 106. From a point on Main Road No. 7 on the farm Heiragabis No. 60 about one mile north of the Kums Railway Ganger's cottage, northwards via the farm Heiragabis No. 60, passing the Mission Station and the waterhole Tietiesputs, and the farm Nabas No. 61 to a point on District Road No. 103 near the homestead on the last mentioned farm; thence continuing via the farms Nabas No. 61 and Tigerberg No. 62 passing both homesteads on the last mentioned farm, to the boundary of the farm Eenzaamheid No. 102 in the District of Aroab.

No. 107. From a point on Main Road No. 6 on the farm Swarthuk No. 121 about a mile and a half to the north of its south-eastern corner beacon generally south-eastwards via the farms Swarthuk No. 121, Lutzelohoe No. 119 passing near the homestead, Huniam West No. 117 passing near the homestead, south-western portion of Huniam Ost No. 86 and Kais Noord No. 115 to a point near the homestead on the last mentioned farm; thence generally south-westwards and north-westwards via the farms Kais Noord No. 115 and Kais Zuid No. 116 passing near the homestead and the Warmbad Townlands No. 145 to a point on Main Road No. 6 on the said Townlands approximately half a mile to the north of Warmbad Township.

No. 108. From a point on Main Road No. 7 on the farm Tsamab-Grundorn No. 57 near the Ham River Railway Siding, generally southwards via the farms Tsamab-Grundorn No. 57 and Uheib No. 84 to a point on District Road No. 79 on the eastern portion of the last mentioned farm.

No. 109. From a point on District Road No. 81 near the homestead on the farm Duurdrift Sud No. 78, via the farms Duurdrift Sud No. 78, Ondermatjie No. 75 passing near the homestead, north-western corner of Jerusalem No. 73 and Blydeverwacht No. 72 to a point on District Road No. 81 near the homestead on the last mentioned farm.

No. 110. From a point on District Road No. 81 near the homestead on the farm Blydeverwacht No. 72, southwards via the farms Blydeverwacht No. 72, Jerusalem No. 73, passing near the homestead, and Stolzenfels No. 74 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 111. From a point on Main Road No. 7 on the farm Vlissingen No. 59 at the railway crossing opposite the homestead on that farm, southwards via the farms Vlissingen No. 59 passing near the homestead, Kentucky No. 80 passing near the homestead, and Bokiesbank Ost No. 79 to a point on District Road No. 81 about half a mile from the Ham River on the last mentioned farm.

No. 112. From a point on Main Road No. 7 on the farm Ukamas No. 69 at the railway crossing East of the Ariamsvley Railway Station generally southwards and eastwards via the farms Ukamas No. 69, Witkop No. 36 passing near the homestead, Platrand No. 154 passing near the homestead, and Border No. 155 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 113. From a point on District Road No. 82 near the homestead on the farm Vaaldoorn No. 91, southwards via the farms Vaaldoorn No. 91, Keimas No. 99 passing near the homestead, and Pilgrimsrust No. 100 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 114. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 82 op die plaas Lugeck No. 114 suidwaarts oor die plase Lugeck No. 114, Art No. 111 naby die Witzand opstal verby en Eendoorn No. 106 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 115. Vanaf 'n punt op Distrikpad No. 111 op die plaas Lugeck No. 114 suidweswaarts oor die plase Lugeck No. 114, Hochfeld No. 112, naby die opstal verby en Umeis No. 110 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 116. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 7 langs die Ariamsvley Polisiekantoor op die plaas Ukamas No. 69 algemeen noordooswaarts oor die plase Ukamas No. 69 naby die builepos bekend as Uityk verby, die noordwestelike hoek van Nakop No. 68 en Nakab Nord No. 66 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

No. 111. From a point on District Road No. 82 on the farm Lugeck No. 114 southwards via the farms Lugeck No. 114, Arts No. 111 passing near the Witzand homestead and Eendoorn No. 106 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 115. From a point on District Road No. 111 on the farm Lugeck No. 114 south-westwards via the farms Lugeck No. 114, Hochfeld No. 112 passing near the homestead and Umeis No. 110 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

No. 116. From a point on Main Road No. 7 adjacent to the Ariamsvley Police Station on the farm Ukamas No. 69, generally north-eastwards via the farms Ukamas No. 69 passing near the outpost known as Uityk, the north-western corner of Nakop No. 68 and Nakab Nord No. 66 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

MOTORTRANSPORT. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens sub-artikel 1 van artikel 13 van die Motortransportwet, en sub-artikel 2 van regulasie 2 gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section 1 of section 13 of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation 2.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van aansoek. No. of application.	Naam van applikant. Name of applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 39/69	L. Bachmann, OKOMBAHE.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 1 lorie / lorry.	Okombahle—Kudubis—Daveb West & Ost—Usakos.
75	H. A. Hejmann, LUDERITZ.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 1 lorie / lorry.	(1) Aus—Helmeringhausen—Maltahöhe. (2) Aus—Helmeringhausen—Konkiep.
82	F. W. E. Mercker, OKOMBAHE.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 1 lorie / lorry.	(1) Plaas Farm Okombahle via Okombahle Naturelle Reserwaat Native Reserve na to Usakos. (2) Plaas Farm Okombahle via Okombahle Naturelle Reserwaat Native Reserve na to Omaruru.
85	S.A.S. & H. / S.A.R. & H., WINDHOEK.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 2 lories en 1 sleepwa. 2 lories and one trailer.	Windhoek—Kupferberg—Harris—Klaratal—Vaalgras—Friedrichsruhle—Karlshuhle—Hohenthorst—Dagbreek—Bergveld—Jonkersgrab.
13	A. J. Taljaard, OKAHANDJA.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 1 lorie / lorry.	Oordrag van Mr. W. M. R. Enslin Transfer from Mr. W. M. R. Enslin; Roete Route: Weltevrede—Okarutua Bloek—Otyikongo—Bospoort—Okatjandagi—260—262—270—255—271—272—273—252—251—253—254—250—225—224—226—228—227—249—248—243—217—216—Hoepker—236—215—218—219—214—213—207—204—202—203—210—209 (Otyjwarongo D.).
26	B. J. Blom, OTJIWARONGO.	Alle soorte goedere en passasiers. / All classes goods and passengers. 1 lorie / lorry.	Oordrag van / Transfer from E. G. E. K. von Grumbkow; Roete Route: Naidaus—Kleinhuus—Belvedere—Goedebegin—Homestead—Grosvenor—Eastborne—Drukwerk—Nevada—Honigberg—Nevada—Cleveland—Otyjwarongo.

LOST GOVERNMENT SETTLER'S LEASE NO. 54/1930.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of WILLEM MARTHINUS NAUDE for a certified copy of Settler's Lease No. 54/1930, dated and registered 5th March, 1930, made by the Administration of the Territory of South West Africa in favour of WILLEM MARTHINUS NAUDE in respect of certain farm PADERBORN No. 263, situate in the district of OUTJO, measuring 7644 Hectares, 18 Ares, 49 Square Metres.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 22nd day of July, 1930.

BELL & FRASER,

Applicant's Attorneys,
Kaiser Street, Windhoek.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.
 Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vordings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Datum van Sterfgeval Date of death	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
2430	Hubert Anton Konstantiu Graf zu Bentheim-Tecklenburg-Rheda	28-4-39	21 days	P. H. M. du Plessis, Box 47, Otjiwarongo
2392	Walter Johannes Stafietius	4-4-39	21 days	Emilio Willi Scharf, Master's Representative, Box 24, Luderitz

SYFRET'S TRUST COMPANY LIMITED.

SLEITH, DAVIS LIMITED
(IN VOLUNTARY LIQUIDATION).

Tenders are hereby invited for the purchase of:—
 BOTTLE STORE LICENCE AND GOODWILL
 at
 GROOTFONTEIN.

TENDERS in duplicate suitably marked should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Cape Town, or Master of the High Court, Windhoek, South West Africa, by, not later than noon 25th August, 1939.

Cash or suitable security will be required before transfer.

All further information can be obtained by application to the second undersigned or Attorney Rathbone, Grootfontein, or Sleith, Davis Limited, Windhoek.

G. HADFIELD,
 C. L. SHORT,

24 Wale Street, Cape Town,
 27th July, 1939. Joint Liquidators.

IN THE LIQUIDATION OF S.W.A. TRADING CO. (1931) (PTY) LTD.
 AND IN THE ESTATE OF THE LATE MOSES ETTMANN.

SALE OF OUTSTANDING BOOK DEBTS.

The undersigned, favoured with instructions, will offer for sale by Public Auction at their MART, POST STREET, WINDHOEK,

on SATURDAY MORNING, AUGUST 12th, 1939, at 10 o'clock:—

THE OUTSTANDING BOOK DEBTS due to the above Estates.

Lists of these outstandings may be inspected at the offices of the undersigned, or at the offices of Messrs. Lorentz & Bone, Acme Buildings, Kaiser Street, Windhoek.

T. J. CARLISLE (Auctioneer: H. Borchers),
 Phone 635. Auctioneers and Sworn Appraisers.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOEGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. McI. M. COMMAILLE,
 Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,
 Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE./SCHEDULE.

Oeregistr. No. van Boedel Registered Number of Estate	Naam van Oorledene Familienaam Voornaam Name of the Deceased Surname Christian Name		Beroep Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir verkiesing van Meeting Convened for election of
2437	Arnold	Wilhelm Moritz Hans	Farmer	12/11/37, Plauen, Germany	Friday, 11/8/39, at 10 a.m.	—	Executor Dative.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel ses-en-neentig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangelegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-six, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form. No. 6 / Form. No. 6.

BYLAE. — SCHEDULE.

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Offices at which Account will lie open		
No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Meester	Magistraat	Van/From
			Master	Magistrate	
470	Insolvent Estate of Friedrich Wilhelm Erich Matthes	Supplementary Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Keetmanshoop	4-8-1939

SYFRET'S TRUST COMPANY LIMITED.

SLEITH, DAVIS LIMITED
(IN VOLUNTARY LIQUIDATION).

Tenders are hereby invited for the purchase, as "GOING CONCERNS", of the undermentioned businesses, including certain Landed Property belonging to the above Company, viz:—

WINDHOEK:

Landed Property, situate on the corner of Bahnhof and Stuebel Streets.

Movables, comprising Garage Plant and Machinery, Stock of General Merchandise, Fixtures and Fittings, Liquor Licence and Goodwill (stock to be taken over at cost).

OTJIWARONGO:

Landed Property, situate opposite the Railway Station.

Movables, comprising Stock of General Merchandise, Fixtures and Fittings, Liquor Licence and Goodwill (stock to be taken over at cost).

WALVIS BAY:

Landed Property, situate in the Railway Reserve, being Industrial Site No. 2.

Movables, contained in leased premises and comprising Stock of General Merchandise (purchaser to take over existing lease), Plant, Furniture and Fittings, Liquor Licence and Goodwill (stock to be taken over at cost).

REHOBOTH:

Fully Licensed Country Hotel and equipment.

OKAHANDJA:

Landed property, situate in the centre of the town and comprising General Store, etc.

N.B.—In order to preserve the Goodwill, the businesses at Windhoek, Walvis Bay and Otjiwarongo are at present being carried on.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, for the whole or any portion of the assets mentioned in this advertisement, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Cape Town, or the Master of the High Court, Windhoek, South West Africa, by not later than NOON on WEDNESDAY, the 9th AUGUST, 1939.

Cash or suitable security will be required before delivery of the keys is given to the successful Tenderer.

All further information, Inventories, etc., may be obtained upon application to the second undersigned, or to the respective Managers in South West Africa, at Windhoek, Walvis Bay and Otjiwarongo.

G. HADFIELD,
C. L. SHORT,
Joint Liquidators.

INSOLVENT ESTATE OF E. T. W. ECKER.

SALE OF OUTSTANDINGS.

The undersigned duly instructed thereto by the Trustee in the abovenamed Estate will sell by Public Auction in front of the Magistrate's Office at Otjiwarongo on Tuesday, the 15th August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon the outstandings of the above Estate amounting to about £900.00: particulars may be obtained from the Trustee.

W. G. L. ENGLING,
Trustee,
P.O. Box 31, Otjiwarongo.

J. L. BOTHA,
Auctioneer.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that it is my intention to sell and transfer the business of General Dealer and Dealer in Patent and Proprietary Medicines at present carried on by me under the name of N. HIRSCHOWITZ on Portion B, Farm Eisenberg, in the district of Otjiwarongo, at Kalkfeld, to N. HIRSCHOWITZ (PTY) LTD., and that upon the expiration of fourteen (14) days after the last publication of this notice, application will be made to the Magistrate of Otjiwarongo, for the issue of the necessary Licences.

N. HIRSCHOWITZ,
c/o Shar & Bloch,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that it is my intention to sell and transfer the business of Butcher and Fresh Produce Dealer at present carried on by me on Erven Nos. 52 and 53, Okahandja, to MAX THEODOR HEINZE, and that upon the expiration of fourteen (14) days after the publication of this notice, application will be made to the Magistrate of Okahandja, for the issue of the necessary Licences.

(Mrs.) HELGA SCHADER,
c/o Loreutz & Bone,
Windhoek.